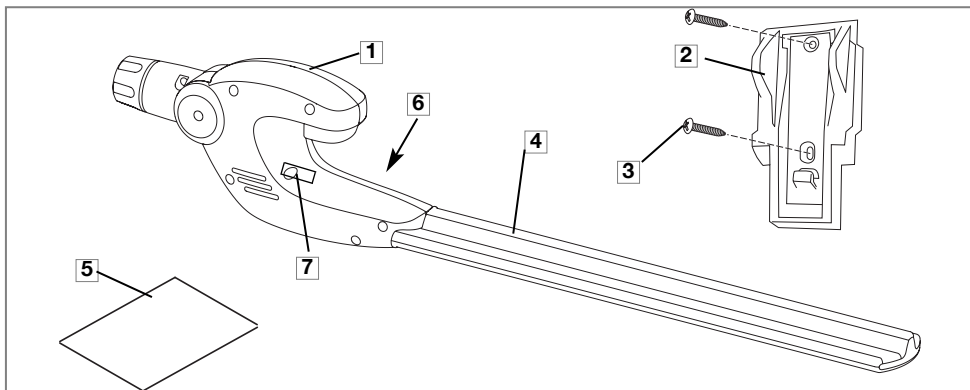


# Flymo

# Sabre Cut



## GB - CONTENTS

1. Hedge trimmer Head
2. Storage Holder
3. Screws x 2
4. Blade cover
5. Instruction Manual
6. Warning Label
7. Product Rating Label

## DE - INHALT

1. Heckenscherenkopf
2. Halter
3. Schrauben x 2
4. Messerschutz
5. Bedienungsanweisung
6. Warnetikett
7. Produkttypenschild

## FR - CONTENU DU CARTON

1. Tête du coupe-bordure
2. Porte-manche
3. Vis x 2
4. Protège lame
5. Manuel d'Instructions
6. Etiquette d'avertissement
7. Plaque des Caractéristiques du Produit

## NL - INHOUD

1. Kop van heggenschaar
2. Opslaghouder
3. Schroeven x 2
4. Beschermkap voor het mes
6. Handleiding
6. Waarschuwingsetiket
7. Product-informatielabel

## NO - INNHOLD

1. Hode for hekksaks
2. Oppbevaringsstativ
3. Skruer x 2
4. Bladdeksel
5. Bruksanvisning
6. Advarselsetikett
7. Produktmerking

## FI - SISÄLTÖ

1. Pensasleikkurin pää
2. Pidike
3. Ruuvi x 2
4. Terän suoja
5. Käyttöopas
6. Varoitusnimike
7. Ruohonleikkurin arvokilpi

## SE - INNEHÅLL

1. Häcksaxhuvud
2. Förvaringshållare
3. Skruvar x 2
3. Bladskydd
4. Bruksanvisning
5. Varningsetikett
6. Produktmärkning

## DK - INDHOLD

1. Hæktrimmerhoved
2. Opbevaringsholder
3. Skruer x 2
4. Opbevaringshylster
5. Brugsvejledning
6. Advarselsmærkat
7. Produktets mærkeskilt

## ES - CONTENIDO

1. Cabeza de la tijera para setos
2. Portamango
3. Tornillos x 2
4. Cubierta de la cuchilla
5. Manual de instrucciones
6. Etiqueta de Advertencia
7. Placa de Características del Producto

## PT - LEGENDA

1. Cabeça do cota-sebes
2. Suporte para armazenamento
3. Parafusos x 2
4. Protecção da lâmina
5. Manual de Instruções
6. Etiqueta de Aviso
7. Rótulo de Avaliação do Produto

## IT - INDICE CONTENUTI

1. Testa tagliasiepi
2. Portamanico
3. Viti x 2
4. Riparo lama
5. Manuale di istruzioni
6. Etichetta di pericolo
7. Etichetta dati del prodotto

## HU - TARTALOMJEGYZÉK

1. Sövénynyíró fej
2. Tartó
3. Csavarok x 2
4. Penge védő
5. Kezelési útmutató
6. Figgelmezhető címke
7. Termékinformációs címke

## PL - ZAWARTOŚĆ KARTONU

1. Głowica Przycinarki Żywopłatów
2. Uchwyt Magazynujący
3. Śrubki x 2
4. Osłona Ostrza
5. Instrukcja Obsługi
6. Znaki bezpieczeństwa
7. Tabliczka znamionowa

## CZ - OBSAH KARTONU

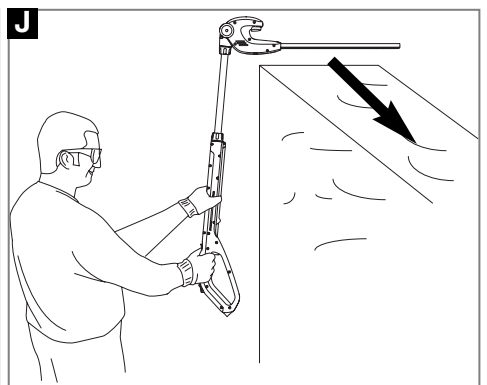
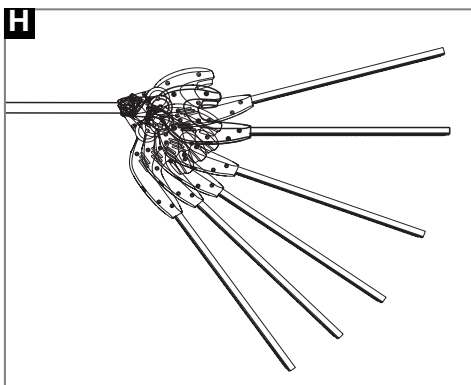
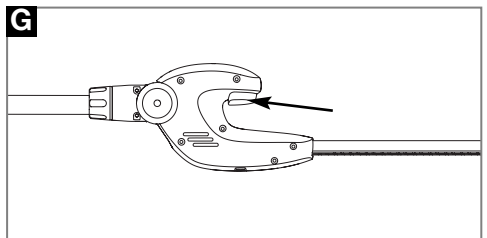
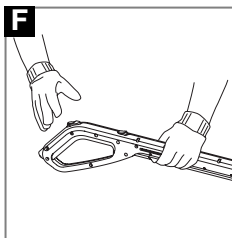
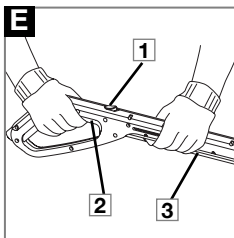
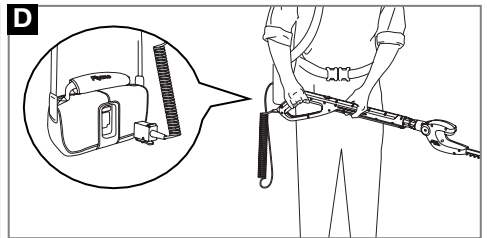
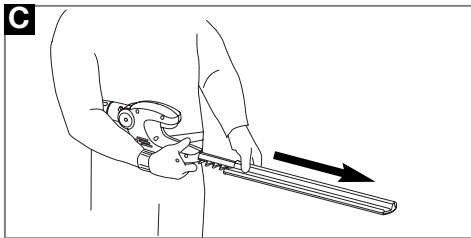
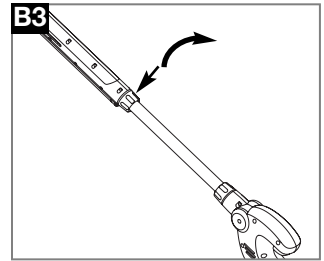
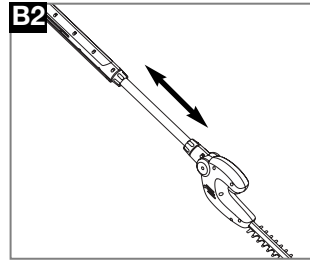
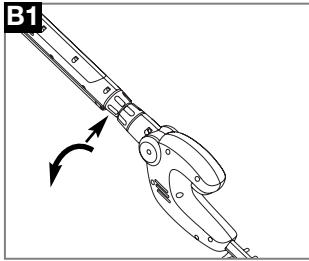
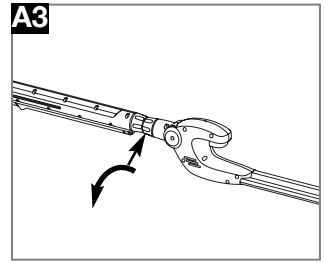
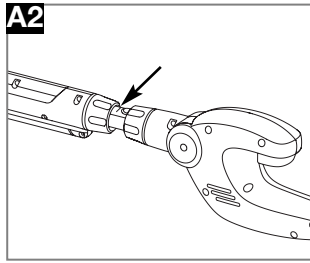
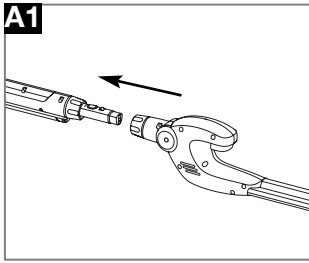
1. Hlava plotostřihu
2. Držák rukojeti
3. Šrouby x 2
4. Kryt nože
5. Návod k obsluze
6. Výstražný štítek
7. Typový štítek výrobku

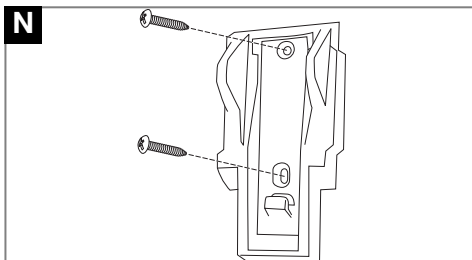
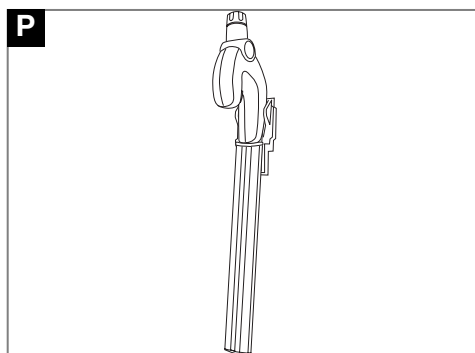
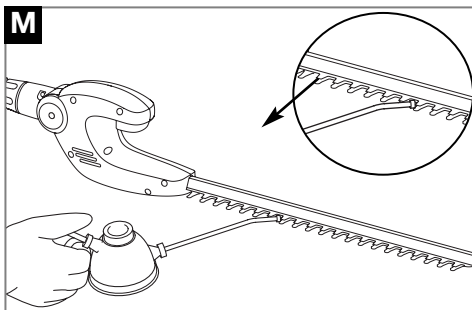
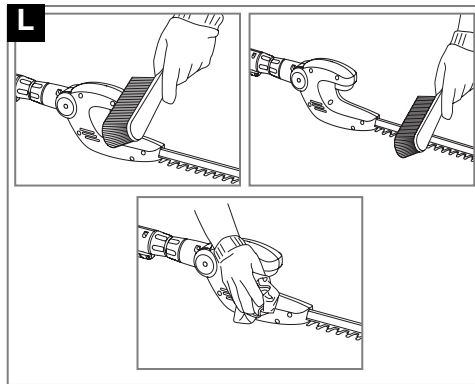
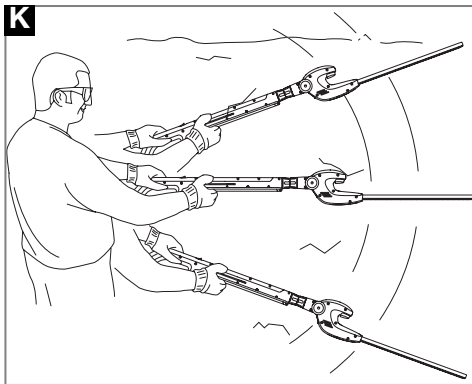
## SK - OBSAH

1. Hlava kosačky na kríky
2. Držiak sobolej ruky
3. Skrutky x 2
4. Kryt noža
5. Príručka
6. Varovný štítok
7. Prístrojový štítok

## SI - VSEBINA

1. Glava obrezovalnika za živo mejo
2. Torba za shranjevanje
3. Vijaki x 2
4. Pokrov za rezilo
5. Priročnik
6. Opozorilna Oznaka
7. Napisna Tablica





**GB** **DO NOT** use liquids for cleaning.  
**DE** Zur Reinigung **KEINE** Flüssigkeiten verwenden.  
**FR** **NE PAS** utiliser de produit liquide pour le nettoyage.  
**NL** Voor het reinigen **NOOIT** vloeistoffen gebruiken.  
**NO** Flytende midler **MÅ IKKE** brukes til rengjøring.  
**FI** **ÄLÄ** käyttää nesteitä puhdistamiseen.

**SE** **ANVÄND INTE** vätskor för rengöring.  
**DK** **BRUG IKKE** væske til rengøring.  
**ES** **NO** utilice líquidos para la limpieza.  
**PT** **NÃO** use líquidos para limpar.  
**IT** **NON** usare liquidi per la pulizia.  
**HU** **NE** használjon folyadékokat tisztításra.  
**PL** **NIE** używać płynów do czyszczenia.

**CZ** K čištění **NEPOUŽÍVEJTE** kapaliny.  
**SK** **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie tekuté materiály.  
**SI** **NE** uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.

**GB** For further advice or repairs, contact your local dealer.  
**DE** Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.  
**FR** Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.  
**NL** Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.  
**NO** Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.

**FI** Tarkempia ohjeita tai tieto korjauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.  
**SE** För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.  
**DK** For yderlige vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.  
**ES** Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.  
**PT** Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.  
**IT** Per ulteriori consigli o riparazioni

contattare il rivenditore locale.  
**HU** További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.  
**PL** W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.  
**CZ** O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.  
**SK** Ďalšie informácie a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.  
**SI** Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.

# Safety



If not used properly this product can be dangerous! This product can cause serious injury to the operator and others, the warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warning and safety instructions in this manual and on the product.

## Explanation of Symbols on your product



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



The use of eye protection is recommended to protect against objects thrown by the cutting parts.



Do not operate in the rain or leave the product outdoors while it is raining.



Switch off! Remove plug from Power Pack before adjusting, cleaning or if cable is damaged.

**Warning:-** This product has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines.

### General

1. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Only use the product in the manner and for the functions described in these instructions.
3. Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
4. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
5. Keep bystanders away. Do not operate whilst people, especially children or pets are in the area.

### Preparation

1. Always wear suitable clothing, gloves and stout shoes. The use of safety glasses is recommended. Do not wear loose clothing or jewellery which can be caught in moving parts.
2. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all wires and other foreign objects.
3. Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
4. Never attempt to use an incomplete Hedgetrimmer or one with an unauthorised modification.

### Use

1. Use the Hedgetrimmer only in daylight or good artificial light.
2. Avoid operating your Hedgetrimmer on a wet hedge, where feasible.
3. Know how to stop the Hedgetrimmer quickly in an emergency.
4. Remove plug from Power Pack **before** passing product to another person.
5. Avoid operating while people especially children are nearby.
6. Whilst using the Hedgetrimmer always be sure of a safe and secure operating position.
7. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
8. Do not use stepladders whilst operating the Hedgetrimmer.
9. Remove the plug from the Power Pack:-
  - before leaving the Hedgetrimmer unattended for any period;
  - before clearing a blockage;
  - before checking, cleaning or working on the appliance;
  - if you hit an object. Do not use your Hedgetrimmer until you are sure that the entire Hedgetrimmer is in a safe operating condition;
  - if the Hedgetrimmer starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.
  - before passing to another person.

### Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the product is in safe working condition.
2. Replace worn or damaged parts for safety.
3. Be careful during adjustment of the Hedgetrimmer to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.
4. After use the product should be stored using the blade cover provided.

## Environmental Information

Husqvarna Outdoor Products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

## Guarantee and Guarantee Policy

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within the guarantee period, Husqvarna Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
  - (b) Proof of purchase is provided.
  - (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
  - (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
  - (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna Outdoor Products.
  - (f) The machine has not been used for hire.
  - (g) The machine is owned by the original purchaser.
  - (h) The machine has not been used commercially.
- \* This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

### Failures not covered by guarantee

- \* Failures as a result of not reporting an initial fault.
- \* Failures as a result of sudden impact.
- \* Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- \* Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- \* The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Blades
- \* **Caution!**  
Husqvarna Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way.

# Sicherheitsmaßnahmen



Ihre Maschine kann bei einem unsachgemäßen Gebrauch eine Gefahr darstellen und zu ernsthaften Verletzungen des Bedieners und anderen Personen führen! Es müssen sämtliche Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften beachtet werden, um einen sicheren Gebrauch und eine angemessene Leistung Ihrer Maschine sicherstellen zu können. Der Bediener ist für die Einhaltung aller in diesem Handbuch und auf der Maschine angegebenen Warnhinweise und Sicherheitsvorschriften verantwortlich.

## Erklärung der an der Maschine befindlichen Symbole



Achtung



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Es sollte immer eine Schutzbrille getragen werden, um Ihre Augen vor von den Schneidvorrichtungen weggeschleuderten Objekten zu schützen.



Die Maschine niemals im Regen verwenden oder im Freien lassen, während es regnet.



Ausschalten! Vor dem Einstellen bzw. Reinigen des Geräts, oder bei beschädigtem Kabel den Stecker vom Power Pack abziehen.

**Gemäß den Vorschriften zur Lärmverhütung Betrieb werktags nicht von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr und von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr und auch nicht an Sonn- und Feiertagen. Bitte beachten Sie außerdem mögliche zusätzliche örtliche Vorschriften.**

Warnung: Dieses Produkt bietet keinen Schutz vor Stromschlag bei einem Kontakt mit elektrischen Oberleitungen.

### Allgemeines

1. Niemals Kindern oder Personen, die nicht mit der Maschine vertraut sind, gestatten, die Maschine zu verwenden. Für die Bedienung der Maschine können örtliche Altersbeschränkungen gelten.
2. Die Maschine nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise und für die mit der Maschine vorgesehenen Funktionen einsetzen.
3. Niemals die Maschine verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
4. Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, der sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.
5. Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet. Die Maschine darf niemals verwendet werden, während sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in der Nähe befinden.

### Vorbereitung

1. Tragen Sie immer geeignete Kleidung, Handschuhe und feste Schuhe. Die Verwendung einer Schutzbrille wird empfohlen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen können.
2. Überprüfen Sie die Bereiche, wo die Heckenschere eingesetzt werden soll, und entfernen Sie jegliche Drähte und andere Fremdoobjekte.
3. Vor der Verwendung und nach Erhalt eines kräftigen Stoßes muss die Maschine auf Anzeichen eines Verschleißes oder einer Beschädigung überprüft und bei Bedarf die entsprechenden Reparaturarbeiten ausgeführt werden.
4. Versuchen Sie niemals mit einer unvollständigen Heckenschere oder einer, an der nicht autorisierte Modifikationen vorgenommen wurden, zu arbeiten.

### Verwendung

1. Benutzen Sie die Heckenschere nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
2. Vermeiden Sie das Arbeiten mit der Heckenschere an einer nassen Hecke, wo immer möglich.

3. Sie sollten wissen, wie Sie das Gerät in einem Notfall abschalten können.
4. Den Stecker vom Power Pack abziehen, bevor das Produkt einer anderen Person gegeben wird.
5. Vermeiden Sie das Arbeiten, wenn andere Personen, insbesondere Kinder, in der Nähe sind.
6. Stellen Sie beim Arbeiten mit der Heckenschere immer sicher, daß Sie eine sichere und abgesicherte Betriebsposition haben.
7. Niemals Hände oder Füße in die Nähe der Schneidvorrichtung bringen, insbesondere beim Einschalten des Motors.
8. Während der Verwendung der Heckenschere darf keine Stufenleiter verwendet werden.
9. Den Stecker vom Power Pack abziehen:-
  - bevor Sie die Heckenschere für einen jeglichen Zeitraum unbeaufsichtigt lassen;
  - bevor Sie eine Blockierung entfernen;
  - bevor der Rasenmäher überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
  - wenn Sie mit der Schere auf einen Gegenstand treffen. Benutzen Sie die Heckenschere erst dann, wenn Sie sicher sind, daß der ganze Rasenmäher in einem sicheren Betriebszustand ist;
  - wenn die Heckenschere auf abnormale Weise zu vibrieren beginnt. Sofort überprüfen. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.
  - bevor Sie das Gerät an eine andere Person übergeben.


### Wartung und Lagerung

1. Alle Muttern, Bolzen und Schrauben müssen fest angezogen bleiben, um einen sicheren Betrieb der Maschine gewährleisten zu können.
2. Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
3. Seien Sie beim Nachstellen der Heckenschere vorsichtig, damit Sie nicht die Finger zwischen den beweglichen Messern und den festen Teilen des Geräts einklemmen.
4. Nach Gebrauch sollte das Produkt mit angebrachtem Klingschutz (beiliegend) gelagert werden.

## Umweltinformation

Husqvarna Outdoor Products stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## Wartungsempfehlungen

- **Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet.**
- **Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.**

## Garantie & Garantiepolice

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna Outdoor Products über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- a) Der Fehler wird direkt dem autorisierten service center gemeldet.
  - b) Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
  - c) Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
  - d) Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
  - e) Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna Outdoor Products nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
  - f) Die Maschine wurde nicht vermietet.
  - g) Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
  - h) Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.
- \* Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend wird aufgelistet, was nicht unter Garantie fällt oder wodurch die Garantie ungültig wird. Deshalb ist es unbedingt erforderlich, die in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen sorgfältig durchzulesen und genau zu verstehen, wie die Maschine betrieben und gewartet wird:

### **Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:**

- \* Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- \* Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- \* Störungen aufgrund eines unsachgemäßen Gebrauchs der Maschine und Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung angegebenen Anweisungen und Empfehlungen.
- \* Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- \* Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, deren Nutzungsdauer von einer regelmäßigen Wartung abhängt. Diese Teile fallen normalerweise nicht unter die Garantie: Messer
- \* **Vorsicht!**  
Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna Outdoor Products hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

## Precautions a Prendre



Mal utilisé, votre produit peut devenir dangereux! Votre produit peut occasionner de graves blessures à l'utilisateur et aux autres; les conseils d'utilisation et de sécurité doivent être scrupuleusement suivis pour un usage optimal et sûr de votre produit. L'utilisateur a la responsabilité du respect des conseils d'utilisation et de sécurité de ce manuel et concernant le produit.

### Explication des symboles de votre produit



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



L'utilisation d'une visière est recommandée pour protéger contre les projections occasionnées par les pièces tranchantes.



Ne jamais utiliser l'outil sous la pluie ou le laisser à l'extérieur lorsqu'il pleut.



Eteindre ! Enlever la prise du Power Pack avant toute opération de réglage, de nettoyage ou si le câble est endommagé.

Attention : La conception de ce produit n'intègre pas de dispositif de protection contre les chocs électriques en cas de contact avec les lignes électriques aériennes.

### Généralités

1. Ne jamais laisser des enfants ou personnes ne connaissant pas le mode d'emploi utiliser l'outil. La limite d'âge de l'utilisateur peut varier en fonction de la réglementation locale en vigueur.
2. Utiliser l'outil uniquement en suivant les instructions et pour les fonctions décrites dans le mode d'emploi.
3. Ne jamais utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
4. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.
5. Tenir les personnes présentes à l'écart. Ne jamais faire fonctionner l'outil à proximité de personnes, particulièrement des enfants ou animaux familiers.

### Préparation

1. Portez toujours des vêtements appropriés, gants et chaussures robustes. L'utilisation de lunettes de sécurité est recommandée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles d'être happés dans les parties mobiles.
2. Inspectez soigneusement la zone dans laquelle le taille-haies doit être utilisé et enlevez fils et objets quelconques.
3. Avant de mettre l'appareil en marche et après tout choc, vérifiez qu'il ne présente aucun signe d'usure ou de dommage, et le réparer si nécessaire.

### Utilisation

1. N'utilisez le taille-haies qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
2. Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser votre taille-haies sur une haie humide.
3. Sachez comment arrêter le taille-haies rapidement en cas d'urgence.
4. Enlever la prise du Power Pack avant de passer le produit à une autre personne.
5. Evitez d'utiliser le taille-haies lorsque des gens, en particulier des enfants se trouvent à proximité.
6. Lorsque vous utilisez le taille-haies, adoptez toujours une position de travail stable et sûre.
7. Toujours tenir les mains et les pieds éloignés de l'outil de coupe, et surtout en mettant le moteur en marche.
8. Ne pas monter sur un escabeau en utilisant le taille-haie.
9. Enlever la prise du Power Pack:-
  - avant de laisser le taille-haies sans surveillance pendant une durée quelconque ;
  - avant d'éliminer un blocage ;
  - avant de vérifier, de nettoyer ou d'effectuer des travaux sur l'appareil;
  - si vous heurtez un objet. N'utilisez pas votre taille-haies avant de vous être assuré qu'il est en parfait état de marche;
  - si le taille-haies commence à vibrer anormalement, le vérifier immédiatement. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.
  - avant de le passer à une autre personne.

### Entretien et rangement


1. Maintenir les écrous, boulons et vis bien serrés pour assurer un état de fonctionnement sûr du produit.
2. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
3. Lors de tout réglage du taille-haies, prenez garde de ne pas vous prendre les doigts entre les lames en mouvement et les parties fixes de la machine.
4. Après utilisation, il est conseillé de mettre le protège lame fourni avant de ranger le produit.



## Informations Concernant L'environnement

Les articles Husqvarna Outdoor Products sont fabriqués conformément à un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise, autant que possible, des composants fabriqués dans le respect de l'environnement, conformément aux procédures de l'entreprise, et ayant le potentiel d'être recyclés à la fin de leur vie utile.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique sont identifiés (dans la mesure du possible) pour leur permettre d'être recyclés selon leur catégorie.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Recommandations de Service

- **Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.**
- **Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.**

## Garantie et Police de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna Outdoor Products d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
  - b) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
  - c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
  - d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
  - e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna Outdoor Products.
  - f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
  - g) La machine appartient au premier acheteur.
  - h) La machine n'a pas été commercialement utilisée..
- \* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients

Les défaillances occasionnées dans les situations ci-dessous ne sont pas couvertes. Il est donc important de lire les instructions contenues dans le manuel de l'utilisateur et de bien assimiler comment utiliser et entretenir votre outil :

### Défauts non couverts par la garantie

- \* Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- \* Défauts causés par un choc soudain.
- \* Défaillances résultant d'une utilisation du produit dans des conditions autres que celles stipulées dans les instructions et recommandations contenues dans le manuel de l'utilisateur.
- \* Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- \* Les pièces ci-après énumérées sont considérées comme des pièces d'usure et leur durée de vie dépend d'un entretien régulier. Par conséquent, elles ne sont pas couvertes par la garantie : lames
- \* **ATTENTION !**  
Sous la garantie, Husqvarna Outdoor Products n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna Outdoor Products, ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

## Veiligheidsvoorschriften



Bij verkeerd gebruik kan dit product gevaarlijk zijn! Het product kan de bediener en anderen ernstig verwonden. Om de veiligheid en doeltreffendheid van het product te garanderen is het derhalve belangrijk dat de waarschuwingen en veiligheidsinstructies gevolgd worden. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op het product te volgen.

### Uitleg van symbolen op het product



Waarschuwing.



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



Om u te beschermen tegen voorwerpen die door aanraking met snijdende onderdelen kunnen wegschieten, wordt het gebruik van oogbescherming aanbevolen.



Niet in de regen gebruiken en het product niet buiten in de regen laten staan.



Uitschakelen! Haal de stekker uit de Power Pack alvorens deze af te stellen of te reinigen en wanneer het snoer is beschadigd.

Waarschuwing: dit product is niet ontworpen om tegen elektrische schokken te beveiligen als het in contact komt met buitenleidingen.

### Algemeen

1. Het product nooit laten gebruiken door kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies. Plaatselijke reguleringen kunnen beperkingen opleggen ten aanzien van de leeftijd van de bediener.
2. Het product uitsluitend gebruiken in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor de werkzaamheden die in de instructies beschreven worden.
3. Het product nooit gebruiken wanneer u vermoeid, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
4. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.
5. Omstanders uit de buurt houden. Niet gebruiken in de nabijheid van personen, vooral niet in de buurt van kinderen of huisdieren.

### Vorbereiding

1. Draag altijd de geschikte kleding, handschoenen en stevig schoeisel. Het gebruik van een veiligheidsbril is aan te raden. Draag geen loszittende kleding of juwelen die kunnen gegrepen worden door de bewegende onderdelen.
2. Controleer het te snoeien gebied grondig en verwijder ijzerdraad of andere vreemde voorwerpen.
3. Controleer de machine vóór gebruik en na harde schokken altijd op eventuele slijtage en beschadigingen en repareer deze zo nodig.
4. Gebruik nooit een onvolledige heggeschaar of een heggeschaar met niet-geautoriseerde veranderingen.

### Gebruik

1. Gebruik de heggeschaar alleen in daglicht.
2. Gebruik uw heggeschaar, indien mogelijk, niet op een natte haag.
3. Zorg ervoor dat u weet hoe u de heggeschaar kunt stoppen in een noodgeval.
4. Haal de stekker uit de Power Pack alvorens het product aan iemand anders te geven.
5. Vermijd het gebruik van de heggeschaar wanneer andere mensen, in het bijzonder dieren of kinderen, in de buurt zijn.
6. Zorg er steeds voor dat u een veilige en stevige houding aanneemt wanneer u de heggeschaar gebruikt.
7. Houd uw handen en voeten altijd uit de buurt van de snij-inrichting, vooral wanneer u de motor aanzet.
8. Nooit een ladder gebruiken wanneer u de heggeschaar gebruikt.
9. Haal de stekker uit de Power Pack:
  - als u de heggeschaar voor een tijdje alleenlaat;
  - voordat u een verstopping vrijmaakt;
  - voordat u de heggeschaar inspecteert of schoonmaakt of aan de machine gaat werken;
  - nadat de heggeschaar in contact kwam met een vreemd object - gebruik de heggeschaar niet tenzij u er zeker van bent dat hij veilig kan werken;
  - als de heggeschaar abnormaal begint te trillen - controleer de machine. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken;
  - voordat u de heggeschaar aan een andere persoon overhandigt.

### Onderhouden en opbergen

1. Alle moeren, bouten en schroeven moeten altijd goed zijn vastgezet; dit om te garanderen dat het product veilig gebruikt kan worden.
2. Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
3. Wees voorzichtig bij het instellen van de heggeschaar, zodat uw vingers niet tussen de bewe-gehoe onderdelen en de vaste onderdelen van de machine geklemd raken.
4. Na gebruik dient het product met de meegeleverde beschermkap op het mes worden opgeslagen.

## Informatie met betrekking tot het milieu

De producten van Husqvarna Outdoor Products worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

- \* De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk was) voor recycling op categorie.
- \* Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooien van een product aan het einde van de levensduur.
- \* Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Aanbevolen service

- **Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.**
- **U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een service-beurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.**

## Garantie & garantiebeleid

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna Outdoor Products via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

- a) de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde service centre;
  - b) het aankoopbewijs getoond kan worden;
  - c) de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instelling door de gebruiker;
  - d) de fout geen gevolg is van normale slijtage;
  - e) geen andere persoon, die niet door Husqvarna Outdoor Products geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
  - f) de machine niet verhuurd werd;
  - g) de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
  - h) de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.
- \* Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten.

Storingen als gevolg van het volgende worden niet gedekt. Het is daarom belangrijk dat u de instructies in de gebruikershandleiding leest en dat u weet hoe u de machine moet bedienen en onderhouden:

### **Defecten die niet door de garantie gedekt worden:**

- \* Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde service center.
- \* Defecten die veroorzaakt werden door een botsing met iets.
- \* Storingen omdat het product niet gebruikt is in overeenstemming met de instructies en aanbevelingen in de gebruikershandleiding.
- \* Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- \* De volgende items worden beschouwd als verslijtende onderdelen. Hoe lang ze meegaan is afhankelijk van regelmatig onderhoud en deze onderdelen worden derhalve niet door de garantie gedekt: messen
- \* **Opgelet!**  
Husqvarna Outdoor Products garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna Outdoor Products, of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

## Sikkerhet



Hvis ditt produkt ikke blir brukt på forsvarlig måte, kan det være farlig! Ditt produkt kan forårsake alvorlig personskade, både på deg selv og andre, og advarslene og sikkerhetsinstruksene må følges for å sikre en rimelig grad av sikkerhet og effektivitet ved bruk av produktet. Det er brukerens ansvar å følge advarsels- og sikkerhetsinstruksene i denne brukermanualen og på produktet.

### Forklaring av symbolene på produktet



Advarsel



Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Bruk av øyevern anbefales for å beskytte mot flyvende gjenstander, slengt rundt av klippedelene.



Produktet skal ikke brukes i regn, og det må ikke stå ute mens det regner.



Slå av! Trekk ut støpselet fra Power Pack for justering, rengjøring eller hvis ledningen er skadet.

**Advarsel:** Dette produktet er ikke konstruert for å gi beskyttelse mot elektrisk støt i tilfelle kontakt med elektriske luftkabler.

### Generelt

1. La aldri barn eller andre personer som ikke er kjent med bruksanvisningen bruke produktet. Det er mulig at lokale forskrifter setter en minstegrense for brukerens alder.
2. Bruk kun produktet på den måten og til det formålet beskrevet i denne bruksanvisningen.
3. Bruk aldri produktet når du er trett, syk, påvirket av alkohol, legemidler eller medisiner.
4. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.
5. Hold tilskuere unna. Maskinen bør ikke brukes når andre personer, spesielt barn eller dyr, oppholder seg i nærheten.

### Forberedelse

1. Det må alltid brukes passende klær, hansker og kraftige sko. Bruk av vernebriller anbefales. Løst sittende klær eller smykker som kan bli sittende fast i deler som beveger seg må ikke brukes.
2. Kontroller området hvor hekksaksen skal brukes nøye, fjern ståltråder og andre uvedkommende gjenstander.
3. Før du bruker maskinen, og etter et eventuelt sammenstøt eller kollisjon, kontroller at det ikke finnes tegn på slitasje eller skade og reparer etter som det er nødvendig.
4. Bruk aldri en ufullstendig hekksaks med modifikasjoner som ikke godkjent.

### Bruk

1. Hekksaksen må kun brukes i dagslys eller meget god kunstig belysning.
2. Unngå, om mulig, å bruke hekksaksen når hekken er våt.
3. Finn ut hvordan du raskest mulig kan stanse hekksaksen i et nødstilfelle.
4. Trekk ut støpselet fra Power Pack før produktet rekkes over til en annen person.
5. Unngå å bruke hekksaksen mens andre, særlig barn, oppholder seg i nærheten.
6. Når du bruker hekksaksen, må du alltid sørge for en trygg og sikker arbeidsstilling.
7. Hold hender og føtter unna knivene til enhver tid og spesielt når du slår på motoren.
8. Du må ikke bruke gardintrapp eller stige når du bruker hekksaksen.
9. Trekk ut støpselet fra Power Pack:-
  - før du lar hekksaksen være uten tilsyn, selv for en kort stund;
  - før du fjerner en blokkering;
  - før du kontrollerer, gjør ren eller gjør vedlikehold på hekksaksen;
  - hvis du treffer en gjenstand. Hekksaksen må ikke brukes igjen før du er sikker på at den er i driftsikker stand;
  - hvis hekksaksen begynner å vibrere unormalt: Kontroller den med en gang. Overdreven vibrasjon kan føre til skade;
  - før du gir den til en annen.


### Vedlikehold og oppbevaring

1. Hold alle muttere, bolter og skruer godt trukket til for å være sikker på at produktet er i sikker driftstilstand.
2. For sikkerhetens skyld skift ut deler som er slitt eller skadet.
3. Vær forsiktig slik at fingrene/hender ikke blir skadet av trådkutter kniven som sitter montert på sprutskjermen.
4. Etter bruk skal produktet bli lagret ved å bruke bladdeksel som følger med enheten.

## Miljøinformasjon

Husqvarna Outdoor Products produseres i henhold til et miljøhåndteringssystem (Environmental Management System) (ISO 14001) som benytter, hvor det er praktisk mulig, komponenter som er fremstilt på en måte som tar mest mulig hensyn til miljøet, i henhold til selskapets retningslinjer og med mulighet for gjenvinning (resirkulering) når produktets brukstid er slutt.

- Emballasjen kan gjenvinnnes, og deler av plast er merket (hvor det er praktisk mulig) for kategorisert gjenvinning.
- Det må vises hensyn til miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

## Service anbefalinger

- **Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.**
- **Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.**

## Garanti

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna Outdoor Products gjennom sine autoriserte servicereparatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

- Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet eller forhandler.
- Det fremlegges kjøpsbevis.
- Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vannskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
- Svikten skyldes alminnelig bruk og slitasje.
- Maskinen ikke har vært ettersett eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av personer som ikke er autorisert av Husqvarna Outdoor Products.
- Maskinen ikke har vært leid ut.
- Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
- Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.

\* Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter. Svikt av følgende grunner er ikke dekket, derfor er det viktig at du leser veiledningen i brukermanualen og forstår hvordan maskinen skal brukes og

vedlikeholdes:

### **Svikt som ikke er dekket av garantien**

- \* Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen straks den ble oppdaget.
- \* Svikt som skyldes plutselig støt eller kollisjon.
- \* Svikt som følge av at maskinen ikke har vært brukt i overensstemmelse med veiledningen og anbefalingene i brukermanualen.
- \* Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- \* Følgende liste over deler anses for å være slitedeler, og deres brukstid er avhengig av regelmessig vedlikehold. Derfor er disse normalt ikke dekket av garantien: Kniver
- \* **Advarell!**  
Husqvarna Outdoor Products påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna Outdoor Products, eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

## Varotoimenpiteet



Tämä kone voi vääriinkäytettyinä olla vaarallinen! Se saattaa aiheuttaa vakavia vammoja sekä käyttäjälle että muille ihmisille. Varoituksia ja turvallisuusohjeita täytyy noudattaa riittävän turvallisuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi. Koneenkäyttäjä on vastuussa tässä oppaassa ja itse koneessa annettujen varoitusten ja turvallisuusohjeiden noudattamisesta.

### Koneessa olevien merkien selitykset



Varoitus



Suojalasin käyttö on suositeltavaa, sillä esineitä yms. saattaa singota koneen leikatessa



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinvivut tekevät.



Älä käytä sateessa äläkä jätä konetta sateeseen



Kytke pois päältä! Irrota Power Pack –akun pistoke ennen kuin ryhdyt säätämään tai puhdistamaan laitetta tai jos johto on vahingoittunut.

**Varoitus:** Tämä tuote ei suojaa sähköiskulta joutuessaan kosketuksiin ilmajohtojen kanssa.

### Yleistä

1. Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin, käyttää konetta. Paikallisissa määräyksissä saattaa olla käyttäjän ikää koskeva rajoitus.
2. Tätä konetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeissa ilmoitetulla tavalla ja niissä ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
3. Älä koskaan käytä konetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumausainien aineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
4. Ruohonleikkurin käyttäjä on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai vaaroista.
5. Älä päästä muita ihmisiä lähetyville. Älä käytä konetta, kun erityisesti pieniä lapsia tai lemmikkieläimiä on lähetyvillä.

### Valmistelut

1. Käytä aina asianmukaista vaatetusta, hansikkaita ja tukevia kenkiä. Suojalasin käyttö on suositeltavaa. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua liikkuviin osiin.
2. Tarkasta leikkausalue huolella ja poista johdot ja muut esineet.
3. Tarkista kone kulumiselta ja vahingoilta ja korjaa tarpeen mukaan, ennen kuin ryhdyt käyttämään sitä ja jos siihen on kohdistunut iskuja.
4. Älä koskaan käytä pensasleikkuria, jos siitä puuttuu osia tai jos joku muu kuin valtuutettu huoltohenkilö on tehnyt siihen muutoksia.

### Esivalmistelut

1. Käytä pensasleikkuria ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä valaistuksessa.
2. Vältä leikkaamasta pensasleikkurilla märkeä pensaita.
3. Varmista, että tiedät kuinka pensasleikkuri pysäytetään nopeasti hätätilanteessa.
4. Irrota Power Pack –akun pistoke ennen kuin ojentat laitteen toiselle henkilölle.
5. Vältä käyttämästä pensasleikkuria muiden, etenkin lasten, läheisyydessä.
6. Varmista aina, että olet turvallisessa asennossa pensasleikkuria käyttäessäsi.
7. Pidä kädet ja jalat aina pois leikkureiden lähetyviltä ja etenkin moottoria käynnistettäessä.
8. Älä käytä tikkaita pensasleikkuria käyttäessäsi.
9. Irrota pistoke Power Pack –akusta:-
  - jos jätät pensasleikkurin vartioimatta;
  - ennen kuin ryhdyt puhdistamaan tukosta;
  - ennen kuin tarkistat tai puhdistat leikkuria tai työskentelet sen parissa;
  - jos osut johonkin esineeseen leikatessasi. Älä käytä pensasleikkuria ennen kuin olet varmistanut, että se on turvallinen käyttää;
  - jos pensasleikkuri alkaa täräistä ja tarkista se välittömästi. Kova tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.;
  - ennen kuin ojentat sen toiselle henkilölle.


### Kunnossapito ja säilytys

1. Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireällä varmistaaksesi, että kone on turvallinen käyttää.
2. Vaihda turvallisuusyistä kuluneet tai vahingoittuneet osat.
3. Pidä kädet loitolla suojuksen etureunassa olevasta siimapäästä.
4. Terän suoja täytyy laittaa paikalleen käytön jälkeen.

## Ympäristöietoa

Husqvarna Outdoor Products 'n tuotteet on valmistettu ISO 14001-ympäristöjärjestelmän mukaisesti. Tuotteet on valmistettu mahdollisimman ympäristöystävällisistä osista Husqvarna OY:n toimintaohjeiden mukaisesti. Tuotteet voidaan hävittää kierrättämällä.

- Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Muovioisissa kierrätysmerkinnät lajitteleva varten.
- Ota ympäristöasiat huomioon hävittäessäsi tuotetta.
- Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävittämistä koskevia neuvoja.

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joita saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätepalveluun tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

## Suosittelavat huoltotoimenpiteet

- **Koneessa on hopean värinen ja musta arvokilpi.**
- **On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.**

## Takuu & takuutodistus

Jos jokin osa osoittautuu violliseksi valmistusvirheen takia takuuaajan sisällä, Husqvarna Outdoor Products korjaa vian tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä maksutta asiakkaalle edellyttäen, että:-

- a) viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle;
  - b) ostotodistus esitetään;
  - c) vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä;
  - d) vika ei johdu normaalista kulumisesta;
  - e) ruohonleikkuria ei ole huoltanut tai korjannut, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna Outdoor Products valtuuttama henkilö;
  - f) ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;
  - g) ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;
  - h) ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.
- \* Kulutuskaupan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Seuraavista johtuvat viat eivät kuulu takuun piiriin, joten on tärkeää, että luet Käyttöoppaassa annetut ohjeet ja ymmärrät kuinka konetta käytetään ja huolletaan:

### **Takuu ei kata seuraavia:**

- \* Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat
- \* Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat..
- \* Käyttöoppaassa annettujen ohjeiden ja suositusten laiminlyömisestä johtuvat viat.
- \* Vuokraikäytössä olevia ruohonleikkureita.
- \* Seuraavassa luetellut osat luokitellaan kuluviksi osiksi ja niiden kesto riippuu huollosta, joten ne eivät yleensä ole korvattavissa takuun puitteissa: terät
- \* **HUOM!**  
Husqvarna Outdoor Products takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna Outdoor Products valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.

## Säkerhetsföreskrifter



Om du inte använder din maskin på rätt sätt kan den vara farlig! Din maskin kan orsaka allvarlig skada på användaren och andra. Du måste följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna för att vara säker på att du använder din maskin på ett så säkert och effektivt sätt som möjligt. Operatören är ansvarig för att följa varningarna och säkerhetsinstruktionerna i denna handbok och maskinen.

### Förklaring av symbolerna på din maskin



Varning



Läs användarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du förstår alla kontrollorgan och vad de är för.



Vi rekommenderar att du använder skyddsglasögon för att skydda mot föremål som kan kastas upp av de skärande delarna



Använd inte maskinen när det regnar och lämna inte maskinen utomhus när det regnar



Slå ifrån! Avlägsna stickproppen från Power Pack före justering, rengöring eller om kabeln är skadad.

**Varning!** Denna produkt är inte designat att skydda mot elchock vid eventuellt kontakt med luftburna elledning.

### Allmänt

- Låt aldrig barn eller personer som inte är välbekanta med dessa instruktionerna använda maskinen. Lokala bestämmelser kan begränsa åldern på användaren.
- Maskinen får endast användas på det sätt och för det ändamål som beskrivs i dessa instruktionen.
- Använd aldrig maskinen när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
- Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.
- Håll åskådare borta. Använd inte maskinen när någon finns inom området, speciellt inte barn eller sällskapsdjur.

### Förberedelser

- Bär alltid lämpliga kläder, handskar och robusta skor. Säkerhetsglasögon rekommenderas. Bär inte lösa kläder eller smycken som kan fastna i rörliga delar.
- Inspektera noggrant det område där du ska använda häcksaxen och ta bort ståltrådar och andra främmande föremål.
- Innan maskinen används och efter varje gång den utsatts för hård stöt, kontrollera att det inte finns slitage eller skador och reparera om så behövs.
- Försök aldrig att använda en häcksax som inte är komplett eller som har en oauktorerad modifikation.

### Användning

- Använd endast häcksaxen i dagsljus eller bra belysning.
- Undvik att använda häcksaxen på en våt häck om möjligt.
- Ta reda på hur du snabbt kan stoppa häcksaxen i nödfall.
- Avlägsna stickproppen från Power Pack innan du lämnar över produkten till en annan person.
- Undvik att använda den om personer, speciellt barn, befinner sig i närheten.
- När du använder häcksaxen ska du alltid se till att du befinner dig i en säker position.
- Håll alltid händer och fötter borta från skärande delar och speciellt när motorn startas.
- Stå inte på en trappstege när Du använder häcksaxen.
- Avlägsna stickproppen från Power Pack:-
  - innan du lämnar häcksaxen utan uppsikt;
  - innan du tar bort blockeringar;
  - innan du undersöker, rengör eller utför underhållsarbeten på häcksaxen, om du träffar ett föremål. Använd inte häcksaxen förrän du är säker på att hela maskinen är säker att använda;
  - om häcksaxen börjar vibrera onormalt mycket. Kontrollera detta omedelbart. Stora vibrationer kan förorsaka skador.;
  - innan du lämnar över den till en annan person.

### Underhåll och förvaring

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är åldragna för att vara säkra på att maskinen är i bästa körskick.
- Byt ut nötta eller skadade maskindelar.
- Var försiktig när du justerar häcksaxen så att inte fingrarna fastnar mellan de rörliga bladen och de fasta delarna på maskinen.
- Efter användning skall produkten förvaras med bladskyddet monterat.




## Miljöinformation

Husqvarna produkter för användning utomhus tillverkas enligt ett miljöstyrningssystem (ISO 14001) där vi, när så är praktiskt möjligt, använder komponenter som tillverkas enligt företagets metoder på ett sätt som tar hänsyn till miljömässiga faktorer och med möjlighet för återvinning när produkten ej längre är användbar.

- Förpackningen kan återvinnas och plastdelarna har märkts (där så är praktiskt möjligt) för sortering för återvinning.
- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre är användbar.
- Om är nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet för information om hur Du skall göra dig av med produkten.



Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passande återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att se till att denna produkt omhändertars ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt.

För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallsservice eller affären där du köpte produkten.

## Serviceinformation

- **Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.**
- **Vi rekommenderar på det allvarligaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per år, oftare om den användes professionellt.**

## Garanti och policy

Om någon del befins vara defekt på grund av fabriktionsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

- a) Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
  - b) Inköpsbevis medföljer.
  - c) Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
  - d) Felet inte beror på normal förslitning.
  - e) Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
  - f) Maskinen inte har hyrts ut.
  - g) Maskinens ägs av den ursprunglige kunden.
  - h) Maskinen inte har brukats kommersiellt.
- \* Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.

Fel som uppstår p.g. a underlände att göra följande täcks inte av garantin och det är därför viktigt att du läser de instruktioner som finns i bruksanvisningen och förstår hur du skall köra och underhålla din maskin.

### Fel som ej omfattas av garantin

- \* Underlåtelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
- \* Uppkommet fel efter plötslig stöt..
- \* Fel som uppstår som ett resultat av att maskinen inte används i enlighet med de instruktioner och rekommendationer som finns i driftshandboken.
- \* Maskinen har hyrts ut.
- \* Följande detaljer räknas som förslitningsdelar och deras livslängd är beroende av regelbundet underhåll och är därför normalt inte täckta av garantin: knivar
- \* **Varning!**

Husqvarna Outdoor Products ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna Outdoor Products monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.

# Sikkerhedsregler



Hvis produktet anvendes forkert, kan det være farligt. Produktet kan forårsage alvorlige skader på brugeren og andre. Advarsler og sikkerhedsanvisninger skal overholdes for at sikre sikkerhed og effektivitet ved brug af produktet. Brugeren har ansvaret for at overholde advarsler og sikkerhedsanvisninger i denne manual og på produktet.

## Forklaring af symboler på produktet



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsgrebene og deres funktioner at kende.



Brug af sikkerhedsbriller anbefales for at sikre imod objekter, der slynges op af klinger



Brug ikke i regnvej, og efterlad ikke produktet udenfor, mens det regner



Sluk! Tag stikket ud af Power Pack'en før justering, rengøring, eller hvis kablet er beskadiget.

**Advarsel:-** Dette produkt er ikke konstrueret til at yde beskyttelse mod elektrisk chok i tilfælde af kontakt med overhængende elledninger.

### Generelt

1. Lad ikke børn eller andre, der ikke er bekendt med disse instruktioner, benytte produktet. Lokale regler kan sætte en minimumsalder for brugeren.
2. Brug kun produktet på den måde og til det formål, der er beskrevet i instruktionerne.
3. Brug ikke produktet, mens du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.
4. Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.
5. Hold tilskuere på afstand. Brug ikke apparatet, mens der er andre, især børn og kæledyr, i nærheden.

### Forberedelse

1. Brug altid passende tøj, handsker og kraftige sko. Det anbefales at bruge beskyttelsesbriller. Gå ikke med løsthængende tøj eller smykker, som kan blive fanget i bevægelige dele.
2. Undersøg omhyggeligt det område, hvor du vil klippe, og fjern alle ståltrådsstykker og andre fremmedlegemer.
3. Før maskinen tages i brug og efter stød, skal der kontrolleres for tegn på slid eller beskadigelse, og der foretages reparation efter behov.
4. Prøv aldrig at bruge en hækkeklipper der mangler dele, eller er blevet ændret på af uvedkommende.

### Brug

1. Hækkeklipperen må kun bruges i dagslys eller kraftigt elektrisk lys.
2. Hækkeklipperen må ikke bruges til en våd hæk, hvis det kan undgås.
3. Du skal vide nøjagtig, hvordan du straks standser hækkeklipperen i en nødsituation.
4. Tag stikket ud af Power Pack'en, før maskinen overdrages til en anden person.
5. Hækkeklipperen bør ikke bruges, hvis der er andre - især børn - i nærheden.
6. Når du bruger hækkeklipperen, skal du sørge for altid at stå i en god og sikker position.
7. Hold altid hænder og fødder væk fra klippemidlerne, specielt når motoren tændes.
8. Der må ikke anvendes trappestier, mens hækkeklipperen bruges.
9. Tag stikket ud af Power Pack:-
  - før du efterlader hækkeklipperen uden opsyn, selv i kort tid,
  - før du fjerner grene o.l. der har sat sig fast,
  - før du checker, rengør eller arbejder på maskinen,
  - hvis du rammer en genstand. Hækkeklipperen må ikke bruges, før du er sikker på, at hele hækkeklipperen er funktionsdygtig.
  - hvis hækkeklipperen begynder at vibrere unormalt meget - check straks årsagen. Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.
  - før du rækker hækkeklipperen til en anden.


### Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er skruet godt fast for at sikre, at produktet er sikkert i brug.
2. Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
3. Pas på når du justerer hækkeklipperen, så du ikke får fingrene i klemme mellem de bevægelige skær og de faste dele på klipperen.
4. Efter brug skal maskinen lægges til opbevaring med det medfølgende opbevaringshylster påsat.

## Miljømæssige Oplysninger

Husqvarna Outdoor Products er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001), der, hvor det er praktisk muligt, anvender komponenter, som fremstilles på den mest ansvarlige vis miljømæssigt, i overensstemmelse med virksomhedsprocedurer og med mulighed for genbrug i slutningen af produktets levetid.

- Emballagen kan genbruges, og plastikkomponenter er mærket (hvor det er praktisk muligt) med henblik på kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortskaffelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortskaffelse.

Symbolet  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortskaffer dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

## Anbefalet eftersyn

- **Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.**
- **Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervsmæssig anvendelse.**

## Garanti og garantipolice

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna Outdoor Products gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

- a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
  - b) Der kan fremvises en købsnota.
  - c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vanrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
  - d) Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
  - e) Maskinen ikke er blevet eftersat eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna Outdoor Products autoriserede servicecentre.
  - f) Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
  - g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.
- \* Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbestemte rettigheder.

Sammenbrud på grund af det følgende er ikke dækket, og derfor er det vigtigt, at du læser instruktionerne i brugerhåndbogen og forstår,

hvordan maskinen skal anvendes og håndteres:

### **Fejl der ikke er dækket af garantien**

- \* Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- \* Svigt som følge af eller lignende slag.
- \* Sammenbrud som resultat af, at produktet ikke bruges i overensstemmelse med instruktionerne og anbefalingerne i brugerhåndbogen.
- \* Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti
- \* De følgende ting er dele, der blive slidt, og deres levetid afhænger af jævnlig vedligeholdelse og er derfor ikke almindeligvis dækket af en gyldig garanti: Klinger
- \* **Forsigtig!** Husqvarna Outdoor Products kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Husqvarna Outdoor Products, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

## Precauciones de seguridad



¡Si no usa el aparato correctamente podría ser peligroso! Su aparato podría causar lesiones serias al operario y a los demás. Deberá seguir con cuidado las instrucciones de aviso y seguridad para asegurar una seguridad razonable y la eficiencia de funcionamiento de su aparato. El operario es responsable de seguir las instrucciones de aviso y de seguridad en este manual y en el aparato.

### Explicación de los símbolos en su aparato



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven



Se recomienda utilizar gafas como protección de los ojos contra los objetos lanzados por las piezas cortantes



No opere cuando llueva ni deje los aparatos en el exterior cuando esté lloviendo



¡Apagar! Desenchufe el Power Pack antes de ajustar y limpiar o si el cable está dañado.

Advertencia:- Este artículo no está concebido para proteger de la descarga eléctrica en caso de contacto con cables eléctricos suspendidos.

### General

1. No permita nunca utilizar el aparato a los niños o a las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Los reglamentos locales pueden restringir la edad del operario.
2. Sólo utilice el aparato de la forma y para las funciones descritas en las instrucciones.
3. No opere nunca el aparato cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicinas.
4. El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.
5. Mantenga a los curiosos alejados. No opere la máquina mientras haya alguien, especialmente niños o animales, cerca de la zona.

### Preparación

1. Utilice ropas, guantes y botas adecuados. Se recomienda utilizar gafas de seguridad. No lleve ropa floja o joyas que pudiesen enredarse en las piezas móviles.
2. Inspeccione detenidamente el área donde se vaya a utilizar la Recortadora y retire cualquier alambre y demás objetos extraños.
3. Antes de usar la máquina y después de golpearla accidentalmente, comprobar si hay señal de desgaste o de daño y reparar si fuera necesario.
4. Nunca utilice una recortadora incompleta o una con modificaciones no autorizadas.

### Uso

1. Utilice la Recortadora de día o con buena luz artificial.
2. Siempre que sea posible evite utilizar la Recortadora en un seto mojado.
3. Sepa cómo detener rápidamente la Recortadora en una emergencia.
4. Desenchufe el Power Pack antes de pasar el aparato a otra persona.
5. Evite utilizar la Recortadora mientras haya personas, especialmente niños cerca.
6. Mientras utilice la Recortadora asegúrese de mantener una postura de funcionamiento correcta y segura.
7. Mantener las manos y los pies alejados del medio de corte en todo momento y especialmente al poner en marcha el motor.
8. No use escaleras de mano mientras esté operando la tijera para setos.
9. Desenchufe el Power Pack:-
  - antes de dejar la Recortadora desatendida durante un período de tiempo;
  - antes de retirar una obstrucción;
  - antes de revisar, limpiar o trabajar con el aparato;
  - si se topa con un objeto. No utilice la Recortadora hasta que esté seguro de que la segadora se encuentre en condiciones seguras de funcionamiento;
  - si la Recortadora comienza a vibrar de forma anormal. Compruébela inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones;
  - antes de pasársela a otra persona.


### Mantenimiento y almacenaje

1. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurar que el aparato está en una condición segura de trabajo.
2. Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
3. Tenga cuidado durante el ajuste de la Recortadora a fin de evitar que los dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las piezas fijas de la máquina.
4. Después de usar el aparato, deberá almacenarlo con la cubierta de la cuchilla provista.

## Información Ecológica

Husqvarna Outdoor Products fabrica sus productos bajo el Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001) utilizando siempre que sea práctico hacerlo, componentes fabricados de la forma más responsable con el medio ambiente, según los procedimientos de la empresa y con el potencial de poder reciclarlos al final de la vida útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes de plástico han sido etiquetados (siempre que sea práctico) para el reciclado categorizado.
- Deberá eliminar el producto al 'final de su vida útil' de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

El símbolo  en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

## Recomendaciones de Servicio

- **Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.**
- **Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.**

## Garantía y Póliza de Garantía

### Garantía y Póliza de Garantía

Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del período de garantía, Husqvarna Outdoor Products, a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-

- a) Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
  - b) Se provea prueba de compra.
  - c) El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
  - d) El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
  - e) La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna Outdoor Products.
  - f) La máquina no haya tenido uso de alquiler.
  - g) La máquina es la propiedad del comprador original.
  - h) La máquina no haya tenido uso comercial.
- \* Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.

Los fallos debidos a lo siguiente no están cubiertos por la garantía, por lo que es importante leer las instrucciones contenidas en el Manual del Operario y comprender cómo operar y mantener la máquina:

### Fallos no cubiertas por la garantía

- \* Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- \* Fallos que resulten de impactos repentinos.
- \* Los fallos debidos a no haber utilizado el aparato según las instrucciones y recomendaciones contenidas en el manual del operario.
- \* Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- \* Los siguientes elementos listados se consideran piezas de desgaste y su duración depende de su mantenimiento regular y no están, por lo tanto, sujetos normalmente a una reclamación de garantía válida: Cuchillas
- \* **Atención!**  
Husqvarna Outdoor Products no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna Outdoor Products, o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

## Precauções de segurança



Se não for utilizada com cuidado esta máquina pode ser perigosa e causar lesões graves ao operador ou a terceiros pelo que os avisos e instruções de segurança deverão ser seguidos rigorosamente. Só assim assegurar-se-á condições razoáveis de segurança e eficiência no uso deste aparador de relva. O operador é responsável pela observância dos avisos e instruções contidos neste manual e na própria máquina.

### Explicação dos Símbolos do Seu Produto



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função



Recomenda-se a utilização de protecção para os olhos, para se proteger contra objectos projectados pelas peças de corte



Não use a máquina à chuva, nem a deixe ao ar livre quando estiver a chover.



Desligue! Remova a ficha do Power Pack antes de ajustar e limpar ou se o cabo estiver danificado.

**Aviso:-** Este produto não foi concebido para fornecer protecção contra choque eléctrico em caso de contacto com linha eléctricas aéreas.

### Considerações Gerais

1. Não permita a utilização do produto por crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções. Os regulamentos locais podem incluir restrições à idade do operador.
2. Use o produto apenas como indicado nas instruções e para as funções descritas nas mesmas.
3. Nunca use o produto quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
4. O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.
5. Mantenha as pessoas presentes afastadas da área. Não use a máquina enquanto estiverem pessoas presentes na área, principalmente crianças, ou animais.

### Preparação

1. Use sempre vestuário apropriado, luvas e sapatos robustos. É recomendado o uso de óculos de protecção. Não use roupas largas ou joalharia que se possam prender nas partes móveis.
2. Inspeccione minuciosamente a área onde o Hedgetrimmer irá ser usado e remova todos os arames ou outros objectos alheios.
3. Antes de utilizar a máquina, e após qualquer choque, verifique se há sinais de desgaste ou danos e repare-os se for necessário.
4. Nunca tente usar um Hedgetrimmer incompleto ou um com alterações não autorizadas.

### Utilização

1. Utilize o Hedgetrimmer apenas com luz do dia ou em boa luz artificial.
2. Evite utilizar o Hedgetrimmer numa sebe molhada, quando possível.
3. Saiba como parar o Hedgetrimmer rapidamente numa emergência.
4. Remova a ficha do Power Pack antes de passar a unidade para outra pessoa.
5. Evite a utilização com pessoas, especialmente crianças, por perto.
6. Enquanto utiliza o Hedgetrimmer, assegure-se que está sempre numa posição de utilização segura.
7. Mantenha as mãos e os pés sempre afastados dos dispositivos de corte, especialmente quando ligar o motor.
8. Não utilize escadas de mão enquanto estiver a usar um corta sebes.
9. Remova a ficha do Power Pack:-
  - antes de deixar o Hedgetrimmer sem vigilância por qualquer período de tempo;
  - antes de efectuar qualquer desbloqueamento;
  - antes de verificar, limpar ou manejar as peças eléctricas.
  - se atingir algum objecto. Não utilize o Hedgetrimmer até se certificar de que toda a máquina de cortar relva está em condições de funcionamento com segurança;
  - se o Hedgetrimmer começar a vibrar anormalmente. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos;
  - antes de o passar a outra pessoa


### Guardar e Manter

1. Mantenha todas as porcas e parafusos apertados para ter a certeza de que o produto está em condições de funcionamento seguras.
2. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
3. Tenha cuidado durante ajustamentos ao Hedgetrimmer para evitar que os dedos se prendam entre as lâminas móveis e as partes fixas da máquina.
4. Após a utilização, o produto deverá ser armazenado utilizando a protecção da lâmina fornecida.

## Informação Ambiental

Os produtos Husqvarna Outdoor Products são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.

O símbolo  existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## Recomendações de Serviço

- **O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.**
- **Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.**

## Garantia & Condições de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna Outdoor Products efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:-

- a) O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
  - b) Seja apresentada prova de compra.
  - c) A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
  - d) A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
  - e) A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna Outdoor Products.
  - f) A máquina não tenha sido alugada.
  - g) A máquina pertença à pessoa que a comprou.
  - h) A máquina não tenha sido usada para comércio.
- \* Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As seguintes avarias não estão cobertas e portanto é importante ler as instruções do Manual do Operador e compreender como usar e manter a sua máquina:

### **Avarias que a garantia não cobre**

- \* Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- \* Avarias resultantes de um embate brusco.
- \* Falhas resultantes de utilização do produto sem ser em conformidade com as instruções e recomendações do manual do operador.
- \* Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- \* Os itens listados a seguir são considerados peças sujeitas a desgaste e a sua vida útil depende de manutenção periódica. Portanto, a sua reivindicação ao abrigo da garantia não é válida: Lâminas
- \* **Cuidado!**  
A Husqvarna Outdoor Products não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna Outdoor Products, nem quando a máquina foi modificada.

## Precauzioni per la Sicurezza



Se non usato correttamente il prodotto potrebbe essere pericoloso! Il prodotto potrebbe causare seri infortuni all'operatore ed agli altri, le avvertenze e le istruzioni di sicurezza devono essere osservate per garantire ragionevole sicurezza ed efficienza nell'uso del prodotto. L'operatore è responsabile per l'osservanza delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza descritte nel presente manuale e sul prodotto stesso.

### Spiegazione dei simboli affissi sul prodotto



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi



TSi raccomanda l'utilizzo per la protezione degli occhi contro oggetti scagliati dai componenti di taglio



Non adoperare sotto la pioggia o lasciare il prodotto all'aperto mentre piove



Spegnere l'apparecchio! Scollegare la spina dal Power Pack prima di eseguire qualunque intervento di regolazione o pulizia o se il cavo appare danneggiato.

Attenzione: questo prodotto non è progettato per proteggere dal pericolo di folgorazione in caso di contatto con linee elettriche aeree.

### Generalità

1. Non lasciare mai che bambini o persone non familiari con queste istruzioni usino il prodotto. Regolamenti locali potrebbero limitare l'età dell'operatore.
2. Usare il prodotto solamente nel modo e per le funzioni descritte nelle istruzioni.
3. Non adoperare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto l'influenza di alcool, farmaci o medicine.
4. L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.
5. Tenere persone distanti. Non azionare mentre delle persone, specialmente bambini o animali domestici siano nell'area.

### Preparazione

1. Indossare sempre un abbigliamento idoneo, guanti e scarpe robuste. Si consiglia l'uso di occhiali di protezione. Non indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
2. Ispezionare attentamente l'area da tagliare e rimuovere eventuali fili di ferro o altri corpi estranei.
3. Prima di usare la macchina e dopo qualsiasi impatto, controllare se vi sono segni di usura o di danni e riparare come richiesto.
4. Mai usare cesoie prive di una parte qualsiasi oppure a cui siano state apportate modifiche non autorizzate.

### Modalità d'uso

1. Usare le cesoie elettriche solo durante il giorno o con luci artificiali forti.
2. Entro i limiti del possibile, evitare di usare le cesoie elettriche su siepi bagnate.
3. Essere sicuri di sapere come arrestare le cesoie elettriche in caso di emergenza.
4. Rimuovere la spina dal Power Pack prima di passare il prodotto ad un'altra persona.
5. Evitare di usare le cesoie quando altre persone, in particolare bambini, sono nelle vicinanze.
6. Quando si usano le cesoie, accertarsi di adottare una posizione corretta e sicura.
7. Tenere sempre mani e piedi lontani dai dispositivi di taglio, specialmente durante l'accensione del motore.
8. Non usare scale durante il funzionamento del tagliasièpi.
9. Rimuovere la spina dal Power Pack:-
  - prima di lasciare le cesoie incustodite per un periodo prolungato;
  - prima si rimuovere un'ostruzione;
  - prima di controllare o pulire l'attrezzo oppure eseguire dei lavori su di esso;
  - quando si colpisce un oggetto, nel qual caso usarle nuovamente solo dopo aver accertato che l'intero attrezzo sia in perfette condizioni di funzionamento;
  - se le cesoie vibrano in modo anomalo, nel qual caso ispezionarle immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.
  - prima di passarle ad una terza persona

### Manutenzione e immagazzinaggio


1. Tenere tutti i dadi, bulloni e perni serrati per garantire che il prodotto è in condizione di funzionamento sicuro.
2. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
3. Regolare le cesoie elettriche con molta cautela per evitare che le dita restino prese tra le lame in movimento e le altre parti fisse della macchina.
4. Dopo l'uso, conservare il prodotto montando sempre l'apposito riparo sulla lama.



## Informazioni di Carattere Ambientale

I prodotti Husqvarna Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

## Servizio manutenzione

- **Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.**
- **Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.**

## Garanzia e condizioni di garanzia

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna Outdoor Products, tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- a) Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
- b) Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
- c) Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
- d) Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
- e) La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna Outdoor Products.
- f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
- g) La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
- h) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.

\* Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti a causa dei seguenti non sono coperti, pertanto è importante leggere le istruzioni contenute nel Manuale dell'Operatore e comprendere come operare e mantenere la macchina.

### **Guasti non coperti dalla garanzia.**

- \* Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- \* Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- \* Guasti a causa di non usare il prodotto secondo le istruzioni e raccomandazioni contenute nel manuale dell'operatore.
- \* Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- \* Le seguenti voci elencate sono considerate come parti usuranti e la loro durata dipende dalla regolare manutenzione e non sono, normalmente soggette ad un valido reclamo di garanzia: Lame
- \* **Attenzione**  
Entro i termini della presente garanzia Husqvarna Outdoor Products non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna Outdoor Products oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

## Biztonsági intézkedések



A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet! A termék súlyos balesetet okozhat a kezelőnek és másoknak, a figyelmeztetéseket és biztonsági óvintézkedéseket be kell tartani a termék használata közben az ésszerű biztonság és hatékonyság biztosítása céljából. A kezelő felel az e használati utasításban és a terméken feltüntetett figyelmeztetések és biztonsági utasítások betartásáért.

### A terméken feltüntetett jelölések magyarázata



Figyelmeztetés



Ajánlatos védeni a szemet a nyíró alkatrészek által kiröpített tárgyaktól



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a vezérlő berendezés és annak működésének megértéséhez.



Ne üzemeltesse esőben, vagy ne hagyja kinn a terméket, mikor esik



Kapcsolja ki! Húzza ki a Power Pack dugóját szabályozás, tisztítás előtt, vagy ha a kábel sérült.

Figyelem: E termék nem biztosít áramütésvédelmet, ha villamos magas vezetékkel érintkezik.

### Általános

1. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy az ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a terméket. Helyi előírások szabályozhatják a gépkezelő korát.
2. A terméket csak az ezen utasításokban ismertetett módon és funkciókra használja.
3. Ne üzemeltesse a terméket, ha Ön fáradt, beteg, vagy alkohol, gyógyszer vagy kábítószer befolyása alatt áll.
4. A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetéért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.
5. Ne legyen a közelben senki. Ne működtesse a gépet, amíg bárki, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak az adott területen.

### Előkészületek

1. Mindig viseljen megfelelő ruházatot, védőkesztyűt és lábbelit! Védőszemüveg használata javasolt. Ne viseljen olyan laza ruházatot vagy ékszert, amely beakadhat a mozgásban lévő részekbe!
2. A sövénynyíró használata előtt mindig alaposan vizsgálja át a munkaterületet, és távolítson el minden huzalt és egyéb idegen tárgyat!
3. Használat előtt, vagy bármilyen ütődést követően, ellenőrizze, hogy a gép rongálódott-e vagy mennyire használódott el. Szükség esetén javíttassa meg.
4. Soha ne használjon hiányosan felszerelt sövénynyírót vagy olyan berendezést, amelyen illetéktelen személy módosításokat végzett!

### A fűnyíró használata

1. Csak nappal, vagy jó világítás mellett használja a sövénynyírót!
2. Lehetőseg szerint kerülje a nedves sövény nyírását!
3. Legyen tisztában a sövénynyíró gyors, szükséghelyzetben történő megállításának módjával.
4. Húzza ki a Power Pack dugóját, mielőtt átadja a készüléket más személynek.
5. Állítsa le a berendezést, amíg emberek, különösen gyermekek tartózkodnak a munkaterületen!
6. A sövénynyíró használatakor mindig ügyeljen arra, hogy biztonságos munkahelyzetben álljon!
7. Ügyeljen arra, hogy a gép vágófelülete ne hogy kéz- vagy lábközelbe kerüljön, különösen amikor bekapcsolja a motort.
8. Ne használjon háztartási létrát a sövénynyíró gép működtetése közben.
9. Húzza ki a Power Pack dugóját:
  - amennyiben bármely hosszúságú időtartamra a sövénynyíró felügyelet nélkül hagyja;
  - eltömődés megszüntetése előtt;
  - ha idegen tárgy kerül a vágószerkezetbe. Ne használja a sövénynyíró;
  - amíg meg nem győződik annak abszolút biztonságos üzemállapotáról;
  - ha a sövénynyíró rendelkezésbe vibrálni kezd. Azonnal ellenőrizze az okot! A túlzott vibráció balesetet okozhat.
  - mielőtt átnyújtja a berendezést más személynek!


### Karbantartás és tárolás

1. Húzzon meg minden anyát, csavart és csapot szorosan, hogy a termék biztonságos üzemállapotban legyen.
2. A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket.
3. Legyen óvatos a sövénynyíró beállításánál, és kerülje annak lehetőségét, hogy az ujjá a gép mozgó kesei és álló komponensei közé szoruljon!
4. Használat után a készüléket felhelyezett penge védővel kell tárolni.

## Környezetvédelmi Információk

Az Husqvarna szabadterméti termékeket (Husqvarna Outdoor Products) az ISO 14001 Környezetgazdálkodási Rendszer előírásainak megfelelően gyártják, és amennyire az megvalósítható, az alkatrészeket a vállalat eljárások szerint, a lehető legkörnyezetbarátabb módon készítik, az újrahasznosítás későbbi lehetőségét is figyelembe véve.

- A csomagolás újrahasznosítható és a műanyag alkatörések (ahol megvalósítható) az újrahasznosítható címkével vannak ellátva.
- Az elhasználandó termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladékártalmatlanítási információt kaphat a helyi hatóságoktól.

Ez a  szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n' segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeket egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladék elhelyezési szolgálatához, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

## Szervizelési javaslatok

- Minden Flymo-termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékminősítő címkével.
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.

## Jótállás és jótállási irányelvek

Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna Outdoor Products szervizei díjmentesen elvégzik a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- A hibabejelentés közvetlenül a megbízott szervizközponton keresztül történik.
  - A vevő fel tudja mutatni a vételi elismervényt.
  - A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
  - A hiba nem elfogadható mértékű kopásból vagy elnyíródásból ered.
  - A berendezést a Husqvarna Outdoor Products által felhatalmazott személyen kívül más nem szervizelte, nem javította, nem szedte darabjaira ill. nem bolygatta.
  - A gép nem szolgált bérbeadási célokat.
  - A berendezés az eredeti vásárló tulajdonát képezi.
  - A berendezést nem használták kereskedelmi célokra.
- \* Ez a jótállás kiegészítésként szolgál, és semmiképp nem csökkenti a vevők törvényszerű jogait.

Az alábbiakból eredő hibákra nincs garancia, ezért fontos, hogy elolvassa a Használati utasításban foglalt utasításokat és megértse, hogyan működik a gépe, és hogyan kell karbantartani:

### A jótállás nem tér ki az alábbiakra:

- \* Eredeti hibabejelentésnek elmulasztásából fakadó meghibásodás.
- \* Hirtelen ütésből származó meghibásodások.
- \* A Használati utasításban foglalt utasítások és ajánlások be nem tartásából eredő meghibásodások.
- \* Bérbe adott fűnyírókat nem fedezi a jótállás.
- \* Az alábbiakban felsorolt tételek gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek, és az élettartamuk a rendszeres karbantartástól függ, és ezért általában nem képezik a szokásos garanciális igény tárgyát: pengék

### \* Figyelmeztetés!

A Husqvarna Outdoor Products nem vállal semminemű felelősséget a jótálláson belül az olyan jellegű meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna Outdoor Products által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármely módon történő módosításából fakad.



## JÓTÁLLÁSI JEGY

Forgalmazó: Husqvarna Magyarország Lehel Kft.  
1142 Budapest,  
Erzsébet királyné útja 87.  
Tel: +36-1-467 32 72, Fax: +36-1-221 50 56

Termék típusa .....

Gyártási száma (Serial No) .....

Kiskereskedelmi eladás dátuma (P.H. ).....

Garanciális idő..... 24 hónap

.....

Jótállási jogok kizárólag a hiánytalanul, hibátlanul (javítás nélküli) és kitörölhetetlenül (tinta, írógép) kiállított jótállási jeggyel és az eredeti számlával érvényesíthetők.

Jótállást vállalni csak rendeltetésszerűen használatba vett gépekre tudunk. Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa el a kezelési utasításokat.

## A KÉNYELEM DIADALA

# A TERMÉK JELENTŐS RÉSZEI:

## Robbanómotor esetén

- henger
- dugattyú
- főteigely
- forgattyúház
- lendkerék
- gyújtás
- olajszivattyú
- üzemanyag és olajtank
- indító-berendezés,
- porlasztó,
- gépburkolat

## Villanymotor esetén

- állórész
- komplett motor

Ha a szervizszolgáltatásokról, alkatrészárakról információra van szüksége, kérjük hívja a következő telefonszámok egyikét:

**Husqvarna Magyarország Kft.**  
**+36-1-467 32 72**

## A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI:

Jótállási jogok kizárólag a hibátlanul (javítás nélkül) és kitérőhíttelenül (tinta, írógép) kiállított jótállási jeggyel és a vásárláskor kapott fizetési bizonylattal érvényesíthetők

Szabálytalanul kiállított jótállási jegy alapján érvényesített igények teljesítésképpen a kiskereskedőt terheli.

Elveszett jótállási jegy a vásárlás hitel érdemi igazolása (pl fizetési számla bemutatása) mellett pótolható.

Jótállási javítási munkát kizárólag csak a jótállási jegy alapján végezhet a szerviz.

### Vásárló jogai:

Hibás termék esetén az alábbi jogok illetik meg a vásárlót választása szerint :

- díjmentes javítást vagy megfelelő árieszállítást kérhet a vevő.

ha a vásárló a termék kijavítását kéri, a javítást a hiba bejelentésétől számított 15 napon belül cserekészülék biztosítása esetén 30 napon belül - a vásárló érdeksérelme nélkül úgy kell elvégezni, hogy a termék értéke és használhatósága az azonos ideig rendeltetésszerűen használt hibátlan termékhez képest nem csökken. Javítás esetén a termékbe csak új alkatrészt építhetünk be.

- ha a jótállásra kötelezett a termék kijavítását a fent meghatározott időn (15 illetve 30 nap) belül nem vállalja, vagy nem végzi el, a vevő a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja

### A termék kicserélését kérheti a vevő:

ha a javítás 15 illetve 30 napon belül nem készült el, vagy a termék nem javítható.

- ha a termék a vásárlástól számított 72 órán (3 napon) belül - a termékbe épített biztonsági elemek (például : elektromos biztosíték, stb) hibáját kivéve - meghibásodott a vásárló kívánságára ezt azonos típusú új termékre kell kicserélni. A 3 napos határidőbe nem számít bele az az időtartalom, amely alatt a kereskedő üzlete bármely okból nem tartott nyitva.

Ha a cserére nincs lehetőség, a vásárló választása szerint a termék visszaszolgáltatásával egyidejűleg a vételárat vissza kell fizetni, vagy vételár különbözet elszámolása mellett más típusú terméket kell részére kiadni.

Nem tartoznak garanciaszolgáltatás alá azok az alkatrészek, amelyeknél a meghibásodás a garanciaidőn belül a helyes kezelés, karbantartás szerinti rendeltetésszerű üzemeltetés mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása következtében áll elő, kivéve gyártási hiba esetén.

### Észek a következők:

- üzemanyagszűrő
- gyújtógyertya
- légszűrő
- indítótárcsa
- berántózsínór
- vibrációsökökcentő gumibakok ill.
- acélrugók
- vágókés
- vágódámlil
- szénkefe

Fődarab cseréje esetén annak vontkozásában a jótállási idő úrra kezdődik.

A jótállási idő meghosszabbodik a javításba adás napjától kezdve azzal az idővel, amely idő alatt a terméket rendeltetésszerűen a vásárló nem használhatta.

### A jótállás megszűnését vonja maga után:

A termékhez használati (kezelési) utasítást mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati utasítástól eltérő használat, kezelés, karbantartás elmulasztása miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem vállalunk.

Az ilyen okból meghibásodott termék javítási költsége a jótállási időn belül is a vevőt terheli.

Nem tekinthető jótállás szempontjából hibának, ha a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerviz bizonyítja, hogy a meghibásodás rendeltetésellenes használat, elemi kár vagy egyéb, az átadás után keletkezett okból következett be, vagy ha a berendezésen a kijelölt javítón kívül más (akár szakszerviz is) javítást végzett.

### Vásárlók jogainak érvényesítése:

A vásárló a jótálláson alapuló igények érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatait a kereskedőhöz vagy a javítószolgálathoz intézheti.

Ha hiba jellegével, természetével kapcsolatban közöttünk vita lekezdne, és amennyiben az igény a javító szolgálat részéről nem rendeződne, úgy a Fogyaszóvédelmi Főlelügyelőség állásfoglalását kérjük.

A vizsgálat megrendelésének határideje 3 munkanap.

A Fogyaszóvédelmi Főlelügyelőség vizsgálata nem díjmentes.

A tartós használatra rendelt termékek jótállási kötelezettségéről a 6/1997 (I.22.) Kormányrendelettel és a 119/1995. (IX.29.), Kormányrendelettel módosított 117/1991. (IX. 10.) Kormányrendelet rendelkezik.

A szavatossági időben a vásárlók minőségi kifogásainak intézését a 4/1978 (1.1.) BKM számu rendelt szerint kell végezni.

A 74/1987 (X11.10.) MT. számú rendellel kiegészítél 35/1978

(VII.6.) MT. sz. rendelet alapján a vásárlónak történő eladástól számítva 10000, FI értékhatárig 6 evig, e fölött 8 évig biztosítjuk az alkatrészutánpótlást és javítószolgálatot.

# Przepisy Bezpieczeństwa



**Ostrzeżenie ! Wykaszarka jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie jeżeli używana będzie niezgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Wykaszarka może spowodować poważne uszkodzenie ciała operatora lub osoby postronnej. Dlatego niezmiernie istotne jest staranne przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi urządzenia. Każda osoba obsługująca wykaszarkę musi znać i przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w niniejszej instrukcji.**

**Wyjaśnienie Symboli które znajdują się na Twoim Urządzeniu**



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynności są zrozumiałe.



Zalecane jest używanie okularów ochronnych do zabezpieczenia oczu przed ewentualnym uderzeniem przedmiotem wyrzuconym przez elementy tnące



Nie używać urządzenia gdy pada deszcz ani nie pozostawiać go na zewnątrz budynku podczas opadów deszczu.



Wyłącz! Przed regulacją, czyszczeniem lub w razie uszkodzenia kabla wyjmij wtyczkę z Power Pack.

Uwaga:- Urządzenie to nie zostało zaprojektowane tak, aby zabezpieczyć jego operatora przed porażeniem prądem w przypadku kontaktu z elektrycznymi liniami napowietrznymi.

## Informacje Ogólne

1. Nigdy nie zezwalać na użytkowanie urządzenia dzieciom ani osobom które nie zapoznały się z treścią niniejszej instrukcji. Miejscowe przepisy mogą ograniczać wiek operatora urządzenia.
2. Używać urządzenia wyłącznie w sposób oraz z przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
3. Nigdy nie używać urządzenia gdy jesteś zmęczony, chory, pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub lekarstw.
4. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.
5. Utrzymywać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia. Nie używać urządzenia podczas gdy ludzie a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta znajdują się w jego sąsiedztwie.

## Przed koszeniem

1. Podczas pracy z przycinarką należy założyć odpowiednie ubranie, rękawice i solidne buty. Zalecamy stosowanie okularów ochronnych. Nie noś luźnego ubrania lub biżuterii, które mogłyby wejść w kontakt z częściami ruchomymi nożyc.
2. Dokładnie sprawdź powierzchnię do przycięcia i usuń wszelkie druty i inne przedmioty, które mogą się w niej znajdować.
3. Przed użyciem urządzenia oraz po wystąpieniu uderzenia, należy sprawdzić czy występują ślady zużycia lub zniszczenia i odpowiednio je usunąć lub naprawić.
4. Nigdy nie używaj przycinarki, która jest niekompletna lub zmodyfikowana domowym sposobem.

## W czasie pracy

1. Nożycy powinny być używane jedynie za dnia lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
2. Jeśli jest to możliwe należy unikać stosowania nożyc do na mokrych żywopłotach.
3. Na wszelki wypadek naucz się szybkiego wyłączenia nożyc.
4. Zanim przekażesz urządzenie innej osobie wyjmij wtyczkę z Power Pack.
5. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu miejsca pracy znajdują się osoby postronne (zwłaszcza dzieci).
6. Podczas stosowania nożyc zawsze upewnij się, że przyjąłeś wygodną i bez-pieczną pozycję pracy.
7. Zawsze, a szczególnie podczas włączania motoru należy trzymać ręce z dala od części tnącej.
8. Nie stać na drabinie podczas obcinania żywopłotu.
9. Wyjmij wtyczkę z Power Pack:-
  - przed odłożeniem nożyc
  - przed usunięciem blokady
  - jeśli natrafisz na jakiś przedmiot. Nie używaj nożyc dopóki nie upewnisz się, że cała urządzenie znajduje się w stanie nadającym się do pracy.
  - jeśli nożycy zaczną dziwnie wibrować. Należy to natychmiast sprawdzić. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.
  - przed podaniem nożyc drugiej osobie.


## Utrzymanie ruchu i przechowywanie

1. Wszystkie nakrętki, śruby i wkręty muszą być dokręcone aby upewnić się że urządzenie będzie pracowało bezpiecznie.
2. Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
3. Podczas regulacji nożyc należy zachować szczególną ostrożność, aby palce nie dostały się między ostrza i nieruchome części nożyc.
4. Po użyciu, urządzenie powinno być składowane z osłoną założoną na ostrze, która jest na wyposażeniu.

## Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Produkty firmy Husqvarna do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wtórnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

- Opakowanie nadaje się do wtórnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.

Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze zużytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

## Zalecana obsługa techniczna

- **Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.**
- **Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.**

### **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Akumulatorowa podkaszarka do trawy  
Sabre Cut  
Instrukcja obsługi  
Wydanie I, 2005

### **DANE TECHNICZNE**

|                    |         |
|--------------------|---------|
| Napięcie zasilania | 24 V    |
| Klasa izolacji     | II      |
| Ciężar             | 6.94 kg |
| Długość ostrza     | 42cm    |
| Max grubość cięcia | 15mm    |

Firma Husqvarna zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń.

**UWAGA !** Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

**UWAGA !** Nożyce przeznaczone są wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie mogą być używane w innym celu niż cięcie żywopłotu.

Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

## Bezpečnostní upozornění



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

### Vysvětlivky k symbolům na výrobku



Výstraha



Přečtěte si návod k používání a seznamte se s významem značek i bezpečnostních symbolů používaných v tomto návodu a na stroji



Doporučujeme používat ochranu očí proti předmětům odhozeným žacími nástroji



Nepoužívejte za deště a výrobek nenechávejte venku, když prší



Vypněte! Před seřizováním, čištěním nebo pokud je poškozený kabel, vytáhněte vidlici z baterie Power Pack.

**Výstraha:** Tento produkt neposkytuje ochranu před elektrickým šokem v případě kontaktu s nadzemním elektrickým vedením.

### Všeobecné informace

1. Nikdy nedovolte, aby výrobek používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s návodem k používání. Místní předpisy mohou omezovat věkovou hranici uživatele pro použití stroje.
2. Výrobek používejte pouze k funkcím a způsobem uvedeným v návodu k používání.
3. Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní anebo pod vlivem, alkoholu, drog nebo léků.
4. Obsluha nebo uživatel stroje je zodpovědný za možné nehody nebo škody způsobené jiným osobám nebo na jejich majetku.
5. Udržujte přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. Stroj nepoužívejte, pokud se v pracovním prostoru pohybují zejména děti nebo domácí zvířata.

### Příprava

1. Vždy noste vhodný oděv a bezpečnou obuv. Doporučujeme použít ochranné brýle. Nenoste volné oděvy nebo šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech.
2. Důkladně zkontrolujte oblast, kde mají být nůžky používány a odstraňte veškeré dráty a jiné cizí předměty.
3. Před použitím nůžek, nebo po jejich nárazu na cizí předmět, zkontrolujte, zda nejsou poškozené nebo opotřebované. Pokud je třeba, proveďte opravu.
4. Nikdy nepoužívejte nekompletní nůžky nebo nůžky, na kterých byla provedena nepovolená úprava.

### Použití

1. Nůžky používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
2. Pokud to situace umožní, zásadně nepoužívejte nůžky na stříhání mokřích živých plotů.
3. Naučte se jakým způsobem rychle vypnout nůžky na živý plot v případě nouzové situace.
4. Před předáváním zařízení jiné osobě vytáhněte vidlici z baterie Power Pack.
5. Vyhňte se použití v blízkosti jiných osob, zvláště dětí.
6. Při práci s nůžkami zaujměte vždy bezpečnou a pevnou pracovní polohu.
7. Neustále udržujte ruce a nohy mimo stříhací lištu a zvláště při zapínání motoru.
8. Během používání nůžek na živé ploty nepoužívejte žebříky
9. Vidlici vytáhněte z baterie Power Pack:-
  - před tím, než zanecháte nůžky bez dozoru po jakkoli dlouhou dobu;
  - před čištěním ucpaní;
  - před kontrolou, čištěním nebo údržbou zařízení;
  - když narazíte na jakýkoli předmět. Vaše nůžky nepoužívejte dokud se neujistíte, že jsou v bezpečném provozním stavu;
  - když začnou nůžky neobvyklým způsobem vibrovat, okamžitě zkontrolujte. Nadměrné vibrace mohou být příčinou zranění.
  - před tím, než je předáte jiné osobě.

### Údržba a uskladnění

1. Udržujte všechny matice a šrouby utažené, abyste zajistili bezpečný provozní stav zařízení.
2. Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebované nebo poškozené části.
3. Při seřizování nůžek postupujte opatrně, abyste zabránili zachycení prstů mezi pohybujícími se břity a pevnými částmi zařízení.
4. Po použití by se měl produkt skladovat s dodaným krytem nože.



## Informace Týjající se Životnímu Prostředí

Výrobky Husqvarna Outdoor Products jsou vyráběny v souladu s řídicím systémem pro životní prostředí (ISO 14001), z dílů, které jsou, pokud je to možné, vyráběny způsobem co nejšetrnějším k životnímu prostředí, podle výrobních postupů firmy s možností recyklace dílů na konci životnosti výrobku.

- Obalový materiál lze recyklovat a díly z umělé hmoty jsou označeny štítky (pokud je to možné) pro recyklaci dle kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.



Tento symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

## Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.

## Záruka a záruční politika

Pokud bude během záruční doby shledána vada kteréhokoliv dílu způsobená chybnou výrobou, firma Husqvarna Outdoor Products prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

- a) Vada je nahlášena přímo autorizované opravě.
  - b) Je předloženo potvrzení o nákupu.
  - c) Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
  - d) K vadě nedošlo běžným opotřebením.
  - e) Na zařízení nebyl proveden servis nebo opravy, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna Outdoor Products.
  - f) Zařízení nebylo zapůjčováno.
  - g) Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
  - h) Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.
- Tato záruka je dodatkem k zákonným právům zákazníka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

### Závady, které záruka nepokrývá:

- \* Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- \* Vady důsledkem náhlého nárazu.
- \* Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- \* Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekryje.
- \* Dále uvedené díly jsou považovány za díly, které se opotřebávají a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto nejsou běžné předmětem platného nároku na náhradu škody podle záruky: nože
- \* **Pozor!**  
Firma Husqvarna Outdoor Products nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna Outdoor Products a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

### CZ - TECHNICKÁ DATA

|          |         |
|----------|---------|
| Napětí   | 24 V    |
| Záběr    | 42 cm   |
| Hmotnost | 6.94 kg |

# Bezpečnostne Predpisy



Pokud se výrobek nepoužívá řádným způsobem, může být nebezpečný! Výrobek může způsobit vážné zranění operátora a jiných osob. Výstražná upozornění a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat, aby byla zajištěna přiměřená bezpečnost a efektivnost při používání výrobku. Operátor zodpovídá za dodržování výstražných upozornění a bezpečnostních pokynů uvedených v této příručce a na výrobku.

## Vysvetlivky symbolov na vašom výrobku



Upozornenie



Pozorne si prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete riadeniu a všetkým jeho funkciám



Použitie ochrany očí sa doporučuje kvôli čistočkám, ktoré vymršťujú rezné časti výrobku



Nepoužívajte výrobok v daždi a nenechávajte ho vonku, keď prší



Vypnite! Pred nastavením, čistením alebo v prípade poškodeného kábla vytiahnite konektor z batérie - Power Pack

Upozornenie: Tento výrobok nie je vybavený zabezpečením ochrany proti elektrickému šoku v prípade dotyku s elektrickým vedením nad hlavou.

### Všeobecné pravidlá

1. Nikdy nedovoľte ani deťom ani dospelým, ktorí neovládajú tieto inštrukcie, aby používali tento výrobok. Miestne normy môžu limitovať vek obsluhujúcej osoby.
2. Výrobok používajte len spôsobom a za účelom, ktoré sú popísané v príručke.
3. Nikdy výrobok nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, liekov alebo iných medikamentov.
4. Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.
5. Zabezpečte, aby osoby stojace vôkol, boli v dostatočnej vzdialenosti. Výrobok nepoužívajte, ak sú ľudia a obzvlášť deti, alebo zvieratá na ploche, ktorú kosíte.

### Príprava

1. Vždy noste vhodný odev, rukavice a pevnú obuv. Doporučujeme použitie ochranných okuliarov. Nenoste voľný odev, alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí stroja.
2. Dôkladne skontrolujte priestranstvo v ktorom budete plotostrih používať a odstráňte všetky drôty a cudzie telesá.
3. Pred použitím stroja a po akejkoľvek manipulácii s ním, skontrolujte, či stroj nie je opotrebovaný alebo poškodený a prevedte potrebné opravy.
4. Nikdy sa nepokúšajte o použitie plotostrihu s chýbajúcimi časťami, alebo plotostrihu, ktorý bol upravovaný neoprávnene.

### Použitie

1. Plotostrih používajte iba počas dňa, alebo dobrého umelého osvetlenia.
2. Ak je to možné vyvarujte sa používania plotostrihu na mokrých kroch.
3. Naučte sa ako rýchlo zastaviť plotostrih v prípade nebezpečenstva.
4. Pred podávaním výrobku inej osobe vytiahnite konektor z batérie - Power Pack.
5. Vyvarujte sa používania plotostrihu ak sú v okolí ľudia, najmä deti.
6. Pri použití plotostrihu sa vždy presvedčte o použití správnej a bezpečnej ovládacej polohy.
7. Vždy, a obzvlášť pri štartovaní motora, sa nedotýkajte ani rukami ani nohami rezných častí stroja.
8. Nepoužívajte rebrík keď je plotostrih v chode.
9. Vytiahnite konektor z batérie - Power Pack:-
  - pred ponechaním plotostrihu bez dozoru na akúkoľvek dobu;
  - pred čistením;
  - ak narazíte na predmet plotostrih nepoužívajte až kým si neoveríte jeho prevádzky-schopnosť;
  - ak začne plotostrih abnormálne vibrovat okamžite ho skontrolujte. Nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie;
  - pred jeho odovzdaním ďalšej osobe


### Údržba a uskladňovanie

1. Všetky skrutky a matice utiahnite a uistite sa, že stav výrobku zabezpečí bezpečné pracovné podmienky
2. Kóli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
3. Pri nastavovaní plotostrihu dávajte pozor, aby nedošlo k zachyteniu prstov medzi pohybujúce sa čepele a nepohyblivé časti stroja.
4. Po použití sa výrobok musí uskladniť použitím krytu na nôž.

## Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

Výrobky firmy Husqvarna sú vyrobené na základe Riadiaceho systému ochrany životného prostredia (ISO 14001), ktorý využíva (tam, kde je to využiteľné) komponenty vyrobené spôsobom, ktorý v súlade s firemnými postupmi a s potencionálnym recyklovaním na konci životnosti produktu, rešpektuje podmienky ochrany životného prostredia.

- Obal je zhotovený z recyklovateľného materiálu a umelohmotné časti sú označené (tam, kde je to využiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získania informácií o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispějete k prevencii potenciálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

## Servisné rady

- **Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.**
- **Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.**

## Záruka a záručná politika

Firma Husqvarna Outdoor Products prostredníctvom svojich autorizovaných servisných stredísk vykoná opravu, alebo výmenu poškodeného výrobku bezplatne ak uplatní zákazník svoj nárok v čase platnosti záručnej doby a sú splnené nasledovné podmienky:

- a) závrada je nahlásená okamžite u predajcu výrobku
- b) bol predložený riadne vyplnený záručný list a pokladničný doklad
- c) závrada nebola spôsobená nesprávnym používaním, nedbalosťou alebo chybným nastavením zo strany užívateľa
- d) závrada nenastala následkom bežného opotrebovania
- e) stroj nebol nastavovaný opravovaný, alebo rozeroberaný nikým iným ako osobou autorizovanou firmou Husqvarna Outdoor Products
- f) stroj nebol nikdy prenajímaný
- g) stroj je stále vo vlastníctve pôvodného majiteľa (kupujúceho)
- h) stroj nebol používaný mimo územia Slovenskej republiky
- i) stroj nebol používaný na komerčné účely

Závady ktoré sú uvedené nižšie nespádajú do záruky a preto je veľmi dôležité aby ste si prečítali pokyny uvedené v návode na použitie zakúpeného stroja a dokonale porozumeli jeho obsahu z hľadiska ovládania a údržby.

**Záruka sa nevzťahuje na nasledovné závady:**

- 1) Výmena vyžínacieho lanka.
- 2) Závady, ktoré nastanú v dôsledku neohlásenia počiatočnej závady.
- 3) Závady, ktoré vznikli následkom nárazu na cudzí predmet
- 4) Závady, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučeniami, ktoré sú uvedené v návode na použitie stroja.
- 5) Škody vzniknuté ohňom, nehodou, odcudzením zničením, alebo zanedbaním starostlivosti o výrobok. Na škody vzniknuté nesprávnou inštaláciou, úpravou alebo pozmenením technických parametrov stroja a na škody vzniknuté prepravou od alebo k zákazníkovi.
- 6) Pri neoprávnenej zmene údajov v záručnom liste.
- 7) Pri preťažení výrobku

Nasledujúce položky sú považované za spotrebné diely u ktorých dochádza počas prevádzky k opotrebovaniu a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby a preto sa na ne nevzťahujú záručné podmienky:

Vyžínacie (rezné) lanká, vak na odpad, káble, kosiace nože, klinový remeň pohonu, vyžínacia hlava atd.

**Upozornenie:** Firma Husqvarna Outdoor Products nepreberá akúkoľvek zodpovednosť za titulu záruky za poruchy alebo škody, ktoré vznikli v dôsledku výmeny časti stroja alebo montáž takého príslušenstva k stroju, ktoré nebolo vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna Outdoor Products, alebo boli spôsobené akoukoľvek nepovolenou úpravou stroja.

Prepravné doprava alebo cestovné náklady nie sú predmetom tejto záruky.

## Varnostna navodila



V primeru, da Vašega izdelka ne boste uporabljali v skladu s temi navodili, je le-ta lahko nevaren! Vaš izdelek lahko povzroči resne poškodbe uporabniku in drugim osebam, zato je potrebno upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke, da bi se zagotovila ustrezna varnost in učinkovitost med njegovo uporabo. Uporabnik je odgovoren za to, da se upoštevajo opozorila in varnostni napotki navedeni v tem priročniku in na proizvodu samem.

### Razlaga Simbolov na Vašem proizvodu



Opozorilo



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje



Uporaba ščitnika za oči je priporočljiva zaradi zaščite obraza in oči pred predmeti, ki se nahajajo med odrezano travo



Ne imejte naprave vključene v dežju in ne puščajte je na prostem medtem ko dežuje



Izklopite! Pred nastavljanjem, čiščenjem ali če je kabel poškodovan, izvlecite vtiča iz Power Packa.

**Pozor:** - Ta izdelek ne nudi zaščite pred električnim šokom, do katerega lahko pride zaradi stika z daljnovodnimi žicami.

#### Splošno

1. Nikoli ne dovolite otrokom ali ljudem, ki niso seznanjeni s temi navodili, da bi upo-rabljali ta proizvod. Lokalne uredbe lahko omejujejo starost uporabnika proizvoda.
2. Proizvod uporabljajte le na način in za namene, ki so navedeni v navodilih.
3. Nikoli ne upravljajte proizvoda kadar ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola ali jemljete zdravila.
4. Uporabnik ali upravljaec je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.
5. Mimoidoče osebe naj se odmaknejo na primerno varnostno razdaljo. Ne vključujte obrezovalnika v primeru, če so v bližini ljudje in še posebej otroci ali živali.

#### Priprava

1. Vedno nosite primerno obleko, rokavice in močne čevlje. Priporočena je tudi nošnja varnostnih očal. Ne nosite ohlapne obleke ali nakita, ki bi se lahko zapletle v premikajoče dele obrezovalca.
2. Dobro pregledjte površino, ki jo nameravate obrezovati in odstranite vse žice in druge tuje predmete.
3. Pred uporabo ali po kakršnemkoli trku aparata (udarec ali padec aparata), se prepričajte, da aparat ni obrabljen ali poškodovan in ga po potrebi popravite.
4. Nikoli ne poizkušajte uporabljati obrezovalca, ki ni dokončno sestavljen oziroma kakorkoli nepooblaščno predelan.

#### Uporaba

1. Obrezovalec uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali zelo močni razsvetljavi.
2. Če je le mogoče, se izogibajte obrezovanju mokre žive meje
3. Prepričajte se, da znate obrezovalec v slučaju nevarnosti hitro ugasniti.
4. Izvlecite vtiča iz Power Packa, preden ga posojate.
5. Izogibajte se obrezovanju dokler so ljudje, posebno otroci blizu obrezovane površine.
6. Med uporabo obrezovalca se vedno prepričajte, da je le ta v varnem in sigurnem položaju delovanja.
7. Z rokami in nogami se ne približujte rezilnim delom aparata, posebno pri vžiganju motorja.
8. Pri upravljanju obrezovalca za živo mejo, ne uporabljajte lestev
9. Izvlecite vtiča iz Power Packa:-
  - preden pustite obrezovalec brez nadzorstva za daljši ali krajši čas.
  - pred čiščenjem ob blokadi.
  - če pri delu zadanete na trd predmet. Prenehajte z delom dokler se ne prepričate, da je obrezovalec še varen za delo.
  - če začne obrezovalec nenormalno vibrirati, prenehajte z delom in ugotovite vzrok. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.
  - preden ga predate v roke drugi osebi.


#### Vzdrževanje in shranjevanje

1. Pazite, da bodo vse matice, sorniki in vijaki tesno priti in s tem vaš proizvod v varnem delovnem stanju.
2. Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
3. Med nastavljanjem obrezovalca pazite, da se s prsti ne zagozdite med pomična rezila in ohišje.
4. Po uporabi, je izdelek treba hraniti s pokrovom za rezilo, ki je priložen

## Ekološki Podatki

Elektrolux proizvodi za zunanje okolje so izdelani v skladu z Sistemom ekološkega upravljanja (ISO 14001). Kadar je to mogoče, se uporabljajo sestavni deli, izdelani na kar najbolj ekološko odgovoren način in sicer v skladu z postopki podjetja ter možnostjo reciklacije, ko proizvod preneha s svojim življenjskim obdobjem.

- Embalaža je reciklirna in plastični deli so bili označeni (kjer je mogoče) za ločeno recikliranje.
- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo. Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

## Priporočila servisiranja

- **Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvoda.**
- **Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogosteje.**

## Garancija & polica garancije

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščen servis Husqvarna aparatov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- napako prijavite direktno pooblaščenemu servisu.
- predložite dokazilo o nakupu.
- da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
- da, napaka ni posledica naravne obrabe.
- da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščen od firme Husqvarna Outdoor Products.
- da, naprava ni bila na posodo
- da, je naprava last prvotnega kupca
- da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.

\* Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z vzroki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v **Priročniku za uporabo**, da boste lahko razumeli upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno vzdrževanje:

### Okvare, ki jih garancija ne pokriva

- \* okvare, ki so nastale vsled nepravočasne prijave prvotne okvare.
- \* okvare zaradi nenadnega udara.
- \* Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
- \* naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
- \* Naslednji rezervni deli se smatrajo za potrošni material katerega življenjska doba je odvisna od rednega vzdrževanja in ne predstavljajo osnovno za garancijski zahtevek: rezila

### \* Opozorilo

Husqvarna Outdoor Products ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potrjeni kot originalni deli Husqvarna Outdoor Products. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

### EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

|   |   |  |
|---|---|--|
| Spodaj podpisani M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP, potrjujem, da je kosilnica-kategorija... <b>Obrezovalnik za živo mejo</b> blagovna znamka... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> v skladu z določbami Direktive 2000/14/EEC   | Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP potrjujem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik 81/1051/EEC. Maximalni nivo pritiska zvoka A-jakosti, ki je bil zabeležen na poziciji upravnika v pogojih prostega polja semi-anakoične komore je bil:- | Spodaj podpisani M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP potrjujem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik ISO 5349. Maksimalna povprečna zmerjena vrednost korena na kvadrat za vibriranje, zabeležena na poziciji upravnikove je bila roke je bila:- |
| Identifikacija serije..... <b>Glej Etiketo Označbe Proizvoda</b><br>Postopek ugotavljanja skladnosti..... <b>ANNEX VI</b><br>Obveščeno telo..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Druge direktive..... <b>98/37/EEC, 99/336/EEC</b><br>In po standardih..... <b>EN774, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> | Tip..... <b>A</b><br>Dolžina rezila..... <b>B</b><br>Zajamčen nivo hrupa..... <b>C</b><br>Izmerjen nivo hrupa..... <b>D</b><br>Nivo..... <b>E</b><br>Vrednost..... <b>F</b><br>Obtežitvi..... <b>G</b>  |  |

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

|   |   |  |
|---|---|--|
| I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Lawnmower:-<br>Category..... <b>Hedgetrimmer</b><br>Make..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EEC<br>Identification of Series..... <b>See Product Rating Label</b><br>Conformity Assessment Procedure..... <b>ANNEX VI</b><br>Notified Body..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Other Directives:-..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>& applicable standards:- <b>EN774, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN1000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> | I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using directive 81/1051/EEC as a guide. The maximum A-weighted sound pressure level recorded at operator position under free field semi anechoic chamber conditions was :-<br>Type.....<br>Blade Length.....<br>Guaranteed sound power level.....<br>Measured Sound Power Level.....<br>Level.....<br>Value.....<br>Weight..... | I, the undersigned M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-<br>Type..... <b>A</b><br>Blade Length..... <b>C</b><br>Guaranteed sound power level..... <b>C</b><br>Measured Sound Power Level..... <b>E</b><br>Level..... <b>F</b><br>Value..... <b>F</b><br>Weight..... <b>G</b> |
|---|---|--|

**EC KONFORMITÄTserklärung**

|  |   |  |
|--|---|--|
| Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. bescheinige hiermit, dass der Rasenmäher:-<br>Kategorie..... <b>Heckenschere</b><br>Hersteller..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt<br>Identifizierung der reihe..... <b>Siehe Produkttypenschild</b><br>Konformitätsbestätigungsverfahren..... <b>ANNEX VI</b><br>Benachrichtigte Behörde..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Andere Direktiven:-..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>und Normen:-..... <b>EN774, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN1000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> | Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Direktive 81/1051/EEG als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienerposition unter Freifeld-Halbschallot-Kammerbedingungen gemessen wurde, betrug:-<br>Typ.....<br>Messerlänge.....<br>Garantierter Geräuschpegel.....<br>Gemessener Geräuschpegel.....<br>Höhe.....<br>Wert.....<br>Gewicht..... | Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationsfeldwert, der an der Handposition des Bediener gemessen wurde, betrug:-<br>Typ..... <b>A</b><br>Messerlänge..... <b>B</b><br>Garantierter Geräuschpegel..... <b>C</b><br>Gemessener Geräuschpegel..... <b>D</b><br>Höhe..... <b>E</b><br>Wert..... <b>F</b><br>Gewicht..... <b>G</b> |
|--|---|--|

**EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

|   |   |  |
|---|---|--|
| Je soussigné M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. certifie que la tondeuse:-<br>Catégorie..... <b>Taille-haie</b><br>Marque..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC<br>Identification de la série..... <b>Voir la Plaqueette D'identification</b><br>Procédure d'évaluation de la conformité..... <b>ANNEX VI</b><br>Organisme notifié..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Autres directives..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>et aux normes..... <b>EN774, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN1000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> | Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la directive 81/1051/EEC. Le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre en chambre demi-anechoïque était de:-<br>Type.....<br>Longueur de la lame.....<br>Niveau garanti de puissance sonore.....<br>Niveau mesuré de puissance sonore.....<br>Niveau.....<br>Valeur.....<br>Poids..... | Je soussigné M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:-<br>Type..... <b>A</b><br>Longueur de la lame..... <b>B</b><br>Niveau garanti de puissance sonore..... <b>C</b><br>Niveau mesuré de puissance sonore..... <b>D</b><br>Niveau..... <b>E</b><br>Valeur..... <b>F</b><br>Poids..... <b>G</b> |
|---|---|--|

**EC KONFORMITEITSVERKLARING**

|  |   |   |
|--|---|---|
| Ik, ondergetekende M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. verklaar dat de grasmaaimachine:-<br>Categorie..... <b>Heggenchaar</b><br>Merk..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EEC<br>Identificatie van serie..... <b>Zie Productlabel</b><br>Procedure voor het beoordelen van conformiteit..... <b>ANNEX VI</b><br>Op de hoogste gestelde instantie. <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Andere directieven..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>en aan de volgende normen..... <b>EN774, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN1000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> | Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens richtlijn 81/1051/EEC. Het maximale A-gewichte geluidsdrukniveau dat is geregistreerd bij de positie van de bediener in een semi geluidichte ruimte bij vrije veld condities bedraagt:-<br>Type.....<br>Lengte mes.....<br>Gegarandeerd geluidsvermogen.....<br>Gemeten geluidsvermogen.....<br>Niveau.....<br>Waarde.....<br>Gewicht..... | Ik, ondergetekende M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens ISO 5349 als richtlijn. De maximale belaste effectieve waarde van trilling, geregistreerd bij de positie van de hand van de bediener, bedraagt:-<br>Type..... <b>A</b><br>Lengte mes..... <b>B</b><br>Gegarandeerd geluidsvermogen..... <b>C</b><br>Gemeten geluidsvermogen..... <b>D</b><br>Niveau..... <b>E</b><br>Waarde..... <b>F</b><br>Gewicht..... <b>G</b> |
|--|---|---|

**EC KONFORMITETSERKLÆRING**

|   |  |  |
|---|--|--|
| Undertegnede, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. attesterer at følgende gressklipper:-<br>Kategori..... <b>Heksaks</b><br>Merke..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>Svarer til spesifikasjonene i Direktiv 2000/14/EEC<br>Serienummeridentifikasjon..... <b>Se Produktets Klassifiseringsetikett</b><br>Prosedyre for konformitetsvurdering..... <b>ANNEX VI</b><br>Etat det er meldt fra til..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Andre direktiver..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>og standarder..... <b>EN774, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN1000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> | Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv 81/1051/EEC som rettelning. Maksimum A-belastede lydtrykknivå, registrert ved brukers plassering, under frittt felt halvtveis ekkofritt kammerforhold, var :-<br>Type.....<br>Bladlengde.....<br>Garantert lydtryknivå.....<br>Målt lydtryknivå.....<br>Nivå.....<br>Verd.....<br>Vekt..... | Undertegnede, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv ISO 5349 som rettelning. Maksimum belastede effektivverdi av vibrering, registrert ved plasseringen av brukers hånd, var:-<br>Type..... <b>A</b><br>Bladlengde..... <b>B</b><br>Garantert lydtryknivå..... <b>C</b><br>Målt lydtryknivå..... <b>D</b><br>Nivå..... <b>E</b><br>Verd..... <b>F</b><br>Vekt..... <b>G</b> |
|---|--|--|

**EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

|   |  |   |
|---|--|---|
| Minä allekirjoittanut M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. vakuutan, että seuraava ruohonleikkuri:-<br>Luokitus..... <b>Penssileikkuri</b><br>Merkki..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>Vastaa direktiivin 2000/14/ETY vaatimuksia.<br>Sarjan Tunnus..... <b>Katso Tuotteen Arvolipäsi</b><br>Yhdenmukaisuusarviointi..... <b>ANNEX VI</b><br>Tiedotusosapuoli..... <b>Intertek, Clevee Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Muut direktiivit..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>sekä standardit..... <b>EN774, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN1000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> | Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen EU-direktiivin 81/1051/ETY viitteenä. Suurin A-painotettu käyttäjän kohdalla mitattu äännpainetaso puoliautoimassa huoneessa käyttäjän tasolla oli seuraava:-<br>Typpi.....<br>Terän pituus.....<br>Taattu luotettava tehontaso.....<br>Mittattu luotettava tehontaso.....<br>Taso.....<br>Arvo.....<br>Paino..... | Minä allekirjoittanut M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Ayclife Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen ISO 5349 -standardia viitteenä. Suurin painotettu käsisärsittäminen käyttäjän käden kohdalla oli seuraava:-<br>Typpi..... <b>A</b><br>Terän pituus..... <b>B</b><br>Taattu luotettava tehontaso..... <b>C</b><br>Mittattu luotettava tehontaso..... <b>D</b><br>Taso..... <b>E</b><br>Arvo..... <b>F</b><br>Paino..... <b>G</b> |
|---|--|---|

**EC FORSAKRAN OM ÖVERENSSTÄMELSE**

|  |   |   |
|--|---|---|
| Jag, undertecknad M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Intygat härmed att gräsklipparen: <p>Kategori..... <b>Häckklippare</b></p> Tillverkare..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> | Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. betygat att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse 81/1051/EEC som riktläge. Det maximala A-vägdga ljudtrycksnivån som uppmättes vid körplatsen under förhållanden i en frifälts halvt ekofri kammare var:- | Jag, undertecknad M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. betygat att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse ISO 5349 som riktläge. Det maximala vägdga kvadratiska medelvärde för vibration som uppmätts vid förarens handläge var:- |
| Överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EEC  | Typ.....<br>Bladlängd.....<br>Garanterad ljudnivå på motor.....<br>Uppmätt ljudnivå på motor.....<br>Nivå.....<br>Värde.....<br>Vikt.....   | Typ.....<br>Bladlängd.....<br>Garanterad ljudnivå på motor.....<br>Uppmätt ljudnivå på motor.....<br>Nivå.....<br>Värde.....<br>Vikt.....   |
| Identifiering av serie.....<br>Metod för bedömning av överensstämmelse.....<br>Notifierat organ.....   | Se <b>Produktidentifieringssett</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3  | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G   |

**EC ÖVERENSSTÄMMELESERKLÄRING**

|   |   |   |
|---|---|---|
| Undertecknade, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. bekräftar härmed, att plänklipparen:- <p>Kategori..... <b>Häcktrimmer</b></p> Fabrikat..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> | Undertecknade, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. attesterar härmed, att en prov av ovanstående produkt er blevet testet, idet direktiv 81/1051/EOF er blevet anvendt som vejledning. Det maksimale A-vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på brugerpositionen i et fritfaldshalvdyddet rum var:- | Undertecknade, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. attesterar härmed, att en prov av ovanstående produkt er blevet testet, idet ISO 5349 er blevet benyttet som vejledning. Den maksimale vægtede effektværdi for vibration som er blevet registreret ved brugerens håndposition var:- |
| Överhåller specifikationerna i direktivet 2000/14/EOF   | Typ.....<br>Knivlängde.....<br>Garanteret lydtrykniveau.....<br>Målt lydtrykniveau.....<br>Niveau.....<br>Værdi.....<br>Vægt.....   | Typ.....<br>Knivlængde.....<br>Garanteret lydtrykniveau.....<br>Målt lydtrykniveau.....<br>Niveau.....<br>Værdi.....<br>Vægt.....   |
| Identifiering af serie.....<br>Organisme notificeret.....   | Se <b>Produktmærket</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3   | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G   |

**EC DECLARACION DE CONFORMIDAD**

|   |  |  |
|---|--|--|
| El abajo firmante M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifica que el cortacésped:- <p>Categoría..... <b>Podadora de setos</b></p> Marca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> | El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando la directiva 81/1051/EEC como guía. El máximo nivel de presión de sonido ponderado A registrado en la posición del operario bajo condiciones de cámara anecoica de semi campo fue de:- | El abajo firmante M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando como guía ISO 5349. El valor máximo ponderado de la media de la raíz cuadrada de la vibración registrada en la posición de la mano del operario fue de:- |
| Identificación de la serie.....   | Ver <b>Etiqueta de Identificación Del Producto</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3   | Tipo.....<br>Longitud de la paleta.....<br>Nivel de potencia sonora garantizado.....<br>Nivel de potencia sonora medido.....<br>Nivel.....<br>Valor.....<br>Peso.....  |
| Procedimiento de evaluación de conformidad.....   | Se <b>Etiqueta de Identificación Del Producto</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3  | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G  |

**EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

|   |   |  |
|---|---|--|
| Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que a Máquina de Cortar: <p>Relev:.....</p> Categoria..... <b>Corta Sebes</b> | Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a directiva 81/1051/CEE. O valor máximo da média pesada A do nível de pressão do som registado na posição do operador, em condições de câmara semi-anecoica de campo livre foi:- | Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a norma ISO 5349. O valor máximo da média quadrática pesada da vibração registado na posição da mão do operador foi:- |
| Identificação da série.....   | Consulte a <b>Etiqueta de Especificações do Produto</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3   | Tipo.....<br>Comprimento da Lâmina.....<br>Nível de Intensidade de Som Garantido.....<br>Nível de Intensidade de Som Medido.....<br>Nível.....<br>Valor.....<br>Peso.....  |
| Procedimento de Avaliação de Conformidade.....  | Se <b>Etiqueta de Especificações do Produto</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3   | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G  |

**EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

|  |   |   |
|--|---|---|
| Il sottoscritto M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. dichiara che il tagliatore:- <p>Tegori.....</p> Marca..... <b>Tagliastese</b> | Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva 81/1051/CEE. Il livello massimo di pressione sonora registrato in camera anecoica in categoria A al livello di pressione di corrispondenza della posizione di guida in condizioni di camera semianecoica in campo libero era di:- | Il sottoscritto, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva ISO 5349. Il valore ponderato massimo di vibrazione sonora efficace rilevato in corrispondenza delle mani dell'operatore era di:- |
| Identificazione serie.....   | Vedi <b>Etichetta Dati Prodotto</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3   | Tipo.....<br>Lunghezza lama.....<br>Livello sonoro garantito.....<br>Livello sonoro misurato.....<br>Livello.....<br>Valore.....<br>Peso.....   |
| Procedura di valutazione della conformità.....   | Se <b>Etichetta Dati Prodotto</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3   | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G   |

**EC MEGFELELŐSÉGI TANUSÍTVÁNY**

|  |   |   |
|--|---|---|
| Alulírott, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. hogy a fűnyíró:- <p>Kategória..... <b>Sövénynyíró oló</b></p> Gyártmány..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b> | Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. igazolom, hogy a fenti termékintézt a 81/1051/EEC szabályok szerint tesztelték. A szabad hangtéri, félg visszhangmentes kamrák körülmények közötti, kezeli helyzetben rögzített maximális atmoszféricusan-nehezített hangnyomásszint: | Alulírott, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. igazolom, hogy a fenti termékintézt az ISO 5349 szabályzat szerint tesztelték. A kezelő kézhelyzetében rögzített vibráció maximális súlyozott effektív bemeneti zajhőmértéklete:- |
| Széria azonosítása.....  | Lásd a <b>Termékminősítő Cédulát</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3  | Tipus.....<br>A pengé hosszúsága.....<br>Garantált hangerőszint.....<br>Mért hangerőszint.....<br>Szint.....<br>Érték.....<br>Súly.....   |
| Termékminősítő cédula.....   | Se <b>Termékminősítő Cédulát</b><br>..... <b>ANNEX VI</b><br><b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>98/37/EEC, 89/336/EEC<br>EN/74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN6022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN65014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3  | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G   |

**EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

|   |  |  |  |   |  |
|---|--|--|--|---|--|
| Já, níže podpisany M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. Zašwadzczam że Kosiarka do strzyżenia trawników:-<br>Kategoria..... <b>Przycinacz żywoptłotów</b><br>Wykonanie..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>Odpowiadá wymaganíom technickým Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EEC                 |  | Já, níže podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP Anglia, ošwadzczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując dyrektywę 81/1051/EEC jako wzór. Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego, ważonego średnio A, przy pozycji operatora w warunkach częściowo bezochowej komory akustycznej pochłaniającej był:- |  | Já, níže podpisany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham DL5 6UP Anglia, ošwadzczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując ISO 5349 jako wzór. Maksymalna ważona wartość średnica kwadratowa wibracji zapisana w pozycji ręki operatora była:- |  |
| Identyfikacja serii..... <b>Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu</b><br>Procedura Oceny Zgodności..... <b>ANNEX VI</b><br>Organ Rejestrujący..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Inne Dyrektywy..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>oznac norm..... <b>EN74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> |  | Typ.....<br>Długość ostrza.....<br>Gwarantowany Poziom Mocy Akustycznej.....<br>Mierzony Poziom Mocy Akustycznej.....<br>Poziom.....<br>Wartość.....<br>Odważnik.....  |  | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G   |  |

**EC PROHLÁŠENÍ O SOULADU SE SMĚRNICÍ**

|  |  |   |  |   |  |
|--|--|---|--|---|--|
| Já, níže podepsany M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP.<br>Kategoria..... <b>Plotostřih</b><br>Značka..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>splňuje specifikace Směrnice 2000/14/EEC   |  | Já, níže podepsany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, (Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl ožkoušen za použití směrnice 81/1051/EEC jako vodítka. Maximální A-vážšená úroveň zvukového tlaku, která byla zaznaménána pro pozici uživatele za podmínek volného pole polo-bezozvukové komory, byla:- |  | Já, níže podepsany M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, (Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP) prohlašuji, že exemplář svrchu uvedeného výrobku byl ožkoušen za použití normy ISO 5349 jako vodítka. Maximální vážená odmocnina střední kvadratické hodnoty vibrace, která byla zaznaménána v pozici ruky uživatele, byla:- |  |
| Identifikace Série..... <b>Viz Štítek Technických Údájí Výrobu</b><br>Postup vyhodnocování souladu..... <b>ANNEX VI</b><br>Oznameno orgánů..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Jiné směrnice..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>a normy..... <b>EN74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> |  | Typ.....<br>Délka nože.....<br>Zaručená hladina akustického výkonu.....<br>Naměřená hladina akustického výkonu.....<br>Úroveň.....<br>Hodnota.....<br>Váha.....   |  | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G   |  |

**EC PREHLÁŠENIE O PRAVNEJ ZPOSOBILOSTI TOVARU**

|   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| Já, dolupodpisany, M. Bowden of Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham. DL5 6UP. týmto potvrdzujem, že kosiacka:-<br>Kategoria..... <b>Plíka na strihanie plotov</b><br>Výrobca..... <b>Husqvarna Outdoor Products</b><br>Vyhovuje špecifikáciám uvedeným v Norme 2000/14/EEC  |  | Já, dopodpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom 81/1051/EEC. Pri maximálnom zaťažení úrovni tlaku zvuku nameraná u operátora za podmienok voľného poleového pôsobenia polo-anechoického priestoru bola:- |  | Já, dopodpisany, M. Bowden, Husqvarna Outdoor Products Park, Aycliffe Industrial Park, <b>NEWTON AYCLIFFE</b> , Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom ISO 5349. Pri maximálnom zaťažení základný priemer druhej mocniny vibrácie nameraný v operátorovej ruke bol:- |  |
| Identifikácia série..... <b>Vid Štítek Parametrov Výrobu</b><br>Postupy určenia právnej spôsobilosti tovaru..... <b>ANNEX VI</b><br>Informované orgány..... <b>Intertek, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB England</b><br>Ďalšie nariadenia..... <b>98/37/EEC, 89/336/EEC</b><br>a normám..... <b>EN74, E50260-1, EN60335-1, EN60335-2-29, EN5022, EN61000-4-2, EN61000-4-3, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3</b> |  | Typ.....<br>Dĺžka noža.....<br>Garantovaný stupeň sily zvuku.....<br>Nameraný stupeň sily zvuku.....<br>Úroveň.....<br>Hodnota.....<br>Váha.....   |  | A<br>B<br>C<br>D<br>E<br>F<br>G  |  |

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| A | <b>HTC24A</b>               |
| B | <b>42 cm</b>                |
| C | <b>101 dB (A)</b>           |
| D | <b>98 dB(A)</b>             |
| E | <b>79.8 dB(A)</b>           |
| F | <b>1.17 m/s<sup>2</sup></b> |
| G | <b>6.94 kg</b>              |

  
 Newton Aycliffe, 21/10/2005  
 M. Bowden,  
 Research & Development Director

Husqvarna Outdoor Products  
 Aycliffe Industrial Park  
 NEWTON AYCLIFFE  
 Co. Durham DL5 6UP  
 ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339  
 UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.

